



Werrej

#### II Atti mhux legiżlattivi

##### FTEHMIET INTERNAZZJONALI

- ★ Informazzjoni dwar id-data tal-iffirmar tal-Protokoll li jstabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd u l-kontribuzzjoni finanzjarja previsti fil-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika ta' Mauritius ..... 1
- ★ Avviż dwar id-dhul fis-sehh tal-Ftehim Qafas dwar Shubija u Kooperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa, u l-Mongolja, min-naħa l-oħra ..... 1

##### REGOLAMENTI

- ★ Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/2339 tat-12 ta' Diċembru 2017 li jstabbilixxi projbizzjoni fuq is-sajd tar-rebekkini u r-raj fl-ilmijiet tal-Unjoni taż-żona VIII minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Belġju ..... 2
- ★ Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/2340 tat-12 ta' Diċembru 2017 li jstabbilixxi projbizzjoni fuq is-sajd tat-tonna safra fiż-żona ta' kompetenza tal-Kummissjoni għat-Tonn tal-Oċean Indjan (IOTC) minn bastimenti li jtajru l-bandiera ta' Spanja ..... 4
- ★ Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/2341 tat-12 ta' Diċembru 2017 li jstabbilixxi projbizzjoni fuq is-sajd tal-Alonga tat-Tramuntana fl-Oċean Atlantiku fit-Tramuntana ta' 5°N minn bastimenti li jtajru l-bandiera ta' Spanja ..... 6
- ★ Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/2342 tat-12 ta' Diċembru 2017 li jstabbilixxi projbizzjoni fuq is-sajd tal-lipp abjad fl-ilmijiet tal-Unjoni u fl-ilmijiet internazzjonali taż-żoni VIII u IX minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Portugall ..... 8
- ★ Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/2343 tat-12 ta' Diċembru 2017 li jstabbilixxi projbizzjoni fuq is-sajd tal-klieb il-baħar tal-fond fl-ilmijiet tal-Unjoni u fl-ilmijiet internazzjonali taż-żona X minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Portugall ..... 10
- ★ Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/2344 tat-12 ta' Diċembru 2017 li jstabbilixxi projbizzjoni fuq is-sajd tal-fonsa hamra fl-ilmijiet tal-Unjoni u fl-ilmijiet internazzjonali taż-żoni III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII u XIV minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Portugall ..... 12

★ Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/2345 tat-12 ta' Diċembru 2017 li jstabbilixxi projbizzjoni fuq is-sajd tal-lipp fl-ilmijiet tal-Unjoni u fl-ilmijiet internazzjonali taż-żoni I u II minn bastimenti li jtajru l-bandiera ta' Franza .....	14
★ Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/2346 tat-12 ta' Diċembru 2017 li jstabbilixxi projbizzjoni fuq is-sajd tal-inċova fiż-żoni IX u X; fl-ilmijiet tal-Unjoni tas-CECAF 34.1.1 mill-bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Portugall .....	16
★ Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/2347 tat-12 ta' Diċembru 2017 li jstabbilixxi projbizzjoni fuq is-sajd tar-rebakkini u r-raj fl-ilmijiet tal-Unjoni taż-żoni VIa, VIb, VIIa-c u VIIe-k minn bastimenti li jtajru l-bandiera ta' Spanja .....	18
★ Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/2348 tat-12 ta' Diċembru 2017 li jstabbilixxi projbizzjoni fuq is-sajd tal-merluzz tal-linja sewda fiż-żoni VIIb-k, VIII, IX u X; l-ilmijiet tal-Unjoni tas-CECAF 34.1.1 minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Belġju .....	20
★ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/2349 tal-15 ta' Diċembru 2017 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/2080 rigward id-data tad-dhul fil-hżin tat-trab tal-halib xkumat mibjugħ permezz ta' proċedura ta' seġha għall-offerti .....	22

#### DEĊIŻJONIJIET

★ Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2017/2350 tad-9 ta' Awwissu 2016 dwar l-impożizzjoni ta' multa fuq il-Portugall minhabba nuqqas ta' azzjoni effettiva biex jindirizza deficit eċċessiv .....	24
★ Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2017/2351 tad-9 ta' Awwissu 2016 dwar l-impożizzjoni ta' multa fuq Spanja minhabba nuqqas ta' azzjoni effettiva biex tindirizza deficit eċċessiv .....	27
★ Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/2352 tal-14 ta' Diċembru 2017 li temenda d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/789 fir-rigward ta' miżuri li jimpedixxu l-introduzzjoni u t-tixrid fl-Unjoni tal- <i>Xylella fastidiosa</i> (Wells et al.) (notifikata bid-dokument C(2017) 8356) .....	31
★ Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/2353 tal-14 ta' Diċembru 2017 li tawtorizza t-tqeghid fis-suq taż-żejt minn <i>Calanus finmarchicus</i> bhala ingredjent tal-ikel ġdid skont ir-Regolament (KE) Nru 258/97 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (notifikata bid-dokument C(2017) 8426) .....	45
★ Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/2354 tal-14 ta' Diċembru 2017 li tawtorizza l-estensjoni tal-użu taż-żrieragh taċ-Chia ( <i>Salvia hispanica</i> ) bhala ingredjent tal-ikel ġdid skont ir-Regolament (KE) Nru 258/97 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (notifikata bid-dokument C(2017) 8470) .....	49
★ Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/2355 tal-14 ta' Diċembru 2017 li tawtorizza t-tqeghid fis-suq tal-faqiegh trattat bir-raġġi UV bhala ingredjent tal-ikel ġdid skont ir-Regolament (KE) Nru 258/97 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (notifikata bid-dokument C(2017) 8474) .....	52
★ Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/2356 tal-15 ta' Diċembru 2017 dwar ir-rikonoxximent tar-rapport tal-Awstralja fir-rigward tal-emissjonijiet tipiċi ta' gassijiet serra mill-kultivazzjoni ta' materja prima agrikola skont id-Direttiva 2009/28/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill .....	55

- ★ **Deċiżjoni Nru 1/2017 tal-Kumitat tal-Ambaxxaturi AKP-UE tat-8 ta' Diċembru 2017 fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-Artikolu 68 tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE [2017/2357]** 58
- 

**Rettifika**

- ★ **Rettifika tar-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 li jstabilixxi standards ta' rendiment għall-emissjonijiet minn karozzi ġodda tal-passiġġieri bħala parti mill-approċċ integrat tal-Komunità biex jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> minn vetturi ħfief (ĠU L 140, 5.6.2009)** ..... 60



## II

(Atti mhux leġiżlattivi)

## FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

### **Informazzjoni dwar id-data tal-iffirmar tal-Protokoll li jistabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd u l-kontribuzzjoni finanzjarja previsti fil-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika ta' Mauritius**

Il-Protokoll <sup>(1)</sup> li jistabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd u l-kontribuzzjoni finanzjarja previsti fil-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika ta' Mauritius gie ffirmat fit-8 ta' Diċembru 2017.

Il-Protokoll japplika proviżorjament mit-8 ta' Diċembru 2017, data tal-iffirmar, f'konformità mal-Artikolu 15 tiegħu.

---

<sup>(1)</sup> ĠU L 279, 28.10.2017, p. 3.

### **Avviż dwar id-dhul fis-seħh tal-Ftehim Qafas dwar Shubija u Kooperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa, u l-Mongolja, min-naħa l-oħra**

Il-Ftehim Qafas dwar Shubija u Kooperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa, u l-Mongolja, min-naħa l-oħra <sup>(1)</sup> daħal fis-seħh fl-1 ta' Novembru 2017, wara li fid-9 ta' Ottubru 2017 giet ikkompletata l-proċedura prevista fl-Artikolu 63.1 tal-Ftehim Qafas.

---

<sup>(1)</sup> ĠU L 326, 9.12.2017, p. 7.

# REGOLAMENTI

## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/2339

tat-12 ta' Diċembru 2017

**li jistabbilixxi projbizzjoni fuq is-sajd tar-rebekkini u r-raj fl-ilmijiet tal-Unjoni taż-żona VIIId minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Belġju**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema tal-Unjoni ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 36(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/127 <sup>(2)</sup> jistabbilixxi l-kwoti għall-2017.
- (2) Skont l-informazzjoni li waslet għand il-Kummissjoni, il-qabdiet li saru tal-istokk imsemmi fl-Anness ta' dan ir-Regolament, minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Istat Membru msemmi hemmhekk jew irregistrati fih, eżawrew il-kwota allokata lilhom għall-2017.
- (3) Għalhekk, jehtieg li jiġu pprojbiti l-attivitajiet tas-sajd għal dak l-istokk,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

### Artikolu 1

#### Eżawriment tal-kwota

Il-kwota tas-sajd allokata lill-Istat Membru msemmi fl-Anness ta' dan ir-Regolament għall-istokk imsemmi hemmhekk għall-2017 għandha titqies eżawrita mid-data stipulata f'dak l-Anness.

### Artikolu 2

#### Projbizzjonijiet

L-attivitajiet tas-sajd għall-istokk imsemmi fl-Anness ta' dan ir-Regolament minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Istat Membru msemmi fl-Anness jew li huma rregistrati f'dan l-Istat Membru għandhom jiġu pprojbiti mid-data stipulata f'dak l-Anness. B'mod partikolari, wara dik id-data għandu jkun ipprojbit li l-hut ta' dak l-istokk li jinqabad minn dawk il-bastimenti jinżamm abbord, jiġi rilokat, jiġi trazbordat jew jinħatt l-art.

### Artikolu 3

#### Dhul fis-seħh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

<sup>(1)</sup> ĠUL 343, 22.12.2009, p. 1.

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/127 tal-20 ta' Jannar 2017 li jistabbilixxi għall-2017 l-opportunitajiet tas-sajd għal ċerti stokkijiet tal-hut u ċerti gruppi ta' stokkijiet tal-hut, applikabbli fl-ilmijiet tal-Unjoni u, għal bastimenti tas-sajd tal-Unjoni, f'ċerti ilmijiet mhux tal-Unjoni (ĠUL 24, 28.1.2017, p. 1).

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Diċembru 2017.

Għall-Kummissjoni,  
F'isem il-President,  
João AGUIAR MACHADO  
Direttur Ġenerali  
Direttorat Ġenerali għall-Affarijiet Marittimi u Sajd

ANNEX

Nru	36/TQ127
Stat Membru	Il-Belġju
Stokk	SRX/07D. (li jinkludi l-kundizzjoni speċjali RJC/07D., RJE/07D., RJH/07D., RJM/07D., RJN/07D., RJU/07D., RJC/*67AKD, RJH/*67AKD, RJM/*67AKD, RJN/*67AKD, RJU/*67AKD)
Speċi	Rebkkini u raj ( <i>Rajiformes</i> )
Żona	L-ilmijiet tal-Unjoni taż-żona VIIId
Data tal-għeluq	1.11.2017

**REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/2340****tat-12 ta' Diċembru 2017****li jistabbilixxi projbizzjoni fuq is-sajd tat-tonna safra fiż-żona ta' kompetenza tal-Kummissjoni ghat-Tonn tal-Oċean Indjan (IOTC) minn bastimenti li jtajru l-bandiera ta' Spanja**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema tal-Unjoni ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 36(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/127 <sup>(2)</sup> jistabbilixxi l-kwoti għall-2017.
- (2) Skont l-informazzjoni li waslet għand il-Kummissjoni, il-qabdiet li saru tal-istokk imsemmi fl-Anness ta' dan ir-Regolament, minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Istat Membru msemmi hemmhekk jew irregistrati fih, eżawrew il-kwota allokata lilhom għall-2017.
- (3) Għalhekk, jehtieg li jiġu pprojbiti l-attivitajiet tas-sajd għal dak l-istokk,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1***Eżawriment tal-kwota**

Il-kwota tas-sajd allokata lill-Istat Membru msemmi fl-Anness ta' dan ir-Regolament għall-istokk imsemmi hemmhekk għall-2017 għandha titqies eżawrita mid-data stipulata f'dak l-Anness.

*Artikolu 2***Projbizzjonijiet**

L-attivitajiet tas-sajd għall-istokk imsemmi fl-Anness ta' dan ir-Regolament minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Istat Membru msemmi fl-Anness jew li huma rregistrati f'dan l-Istat Membru għandhom jiġu pprojbiti mid-data stipulata f'dak l-Anness. B'mod partikolari, wara dik id-data għandu jkun ipprojbit li l-hut ta' dak l-istokk li jinqabad minn dawk il-bastimenti jinżamm abbord, jiġi rilokat, jiġi trażbordat jew jinhatt l-art.

*Artikolu 3***Dhul fis-seħh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

<sup>(1)</sup> ĠUL 343, 22.12.2009, p. 1.

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/127 tal-20 ta' Jannar 2017 li jistabbilixxi għall-2017 l-opportunitajiet tas-sajd għal ċerti stokkijiet tal-hut u ċerti gruppi ta' stokkijiet tal-hut, applikabbli fl-ilmijiet tal-Unjoni u, għal bastimenti tas-sajd tal-Unjoni, f'ċerti ilmijiet mhux tal-Unjoni (ĠU L 24, 28.1.2017, p. 1).



Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Diċembru 2017.

Għall-Kummissjoni,  
F'isem il-President,  
João AGUIAR MACHADO  
Direttur Ġenerali  
Direttorat Ġenerali għall-Affarijiet Marittimi u Sajd

ANNEX

Nru	37/TQ127
Stat Membru	Spanja
Stokk	YFT/IOTC
Speċi	Tonna safra ( <i>Thunnus albacares</i> )
Żona	Iż-żona ta' kompetenza tal-IOTC
Data tal-għeluq	6.11.2017

**REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/2341****tat-12 ta' Diċembru 2017****li jistabbilixxi projbizzjoni fuq is-sajd tal-Alonga tat-Tramuntana fl-Oċean Atlantiku fit-Tramuntana ta' 5°N minn bastimenti li jtajru l-bandiera ta' Spanja**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema tal-Unjoni ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 36(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/127 <sup>(2)</sup> jistabbilixxi l-kwoti għall-2017.
- (2) Skont l-informazzjoni li waslet għand il-Kummissjoni, il-qabdiet li saru tal-istokk imsemmi fl-Anness ta' dan ir-Regolament, minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Istat Membru msemmi hemmhekk jew irregistrati fih, eżawrew il-kwota allokata lilhom għall-2017.
- (3) Għalhekk, jehtieg li jiġu pprojbiti l-attivitajiet tas-sajd għal dak l-istokk,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1***Eżawriment tal-kwota**

Il-kwota tas-sajd allokata lill-Istat Membru msemmi fl-Anness ta' dan ir-Regolament għall-istokk imsemmi hemmhekk għall-2017 għandha titqies eżawrita mid-data stipulata f'dak l-Anness.

*Artikolu 2***Projbizzjonijiet**

L-attivitajiet tas-sajd għall-istokk imsemmi fl-Anness ta' dan ir-Regolament minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Istat Membru msemmi fl-Anness jew li huma rregistrati f'dan l-Istat Membru għandhom jiġu pprojbiti mid-data stipulata f'dak l-Anness. B'mod partikolari, wara dik id-data għandu jkun ipprojbit li l-hut ta' dak l-istokk li jinqabad minn dawk il-bastimenti jinżamm abbord, jiġi rilokat, jiġi trażbordat jew jinhatt l-art.

*Artikolu 3***Dhul fis-seħh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

<sup>(1)</sup> ĠUL 343, 22.12.2009, p. 1.

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/127 tal-20 ta' Jannar 2017 li jistabbilixxi għall-2017 l-opportunitajiet tas-sajd għal ċerti stokkijiet tal-hut u ċerti gruppi ta' stokkijiet tal-hut, applikabbli fl-ilmijiet tal-Unjoni u, għal bastimenti tas-sajd tal-Unjoni, f'ċerti ilmijiet mhux tal-Unjoni (ĠU L 24, 28.1.2017, p. 1).

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Diċembru 2017.

Għall-Kummissjoni,  
F'isem il-President,  
João AGUIAR MACHADO  
Direttur Ġenerali  
Direttorat Ġenerali għall-Affarijiet Marittimi u Sajd

ANNEX

Nru	33/TQ127
Stat Membru	Spanja
Stokk	ALB/AN05N
Speċi	Alonga tat-Tramuntana ( <i>Thunnus alalunga</i> )
Żona	L-Oċean Atlantiku fit-Tramuntana ta' 5°N
Data tal-għeluq	24.10.2017

**REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/2342****tat-12 ta' Diċembru 2017****li jistabbilixxi projbizzjoni fuq is-sajd tal-lipp abjad fl-ilmijiet tal-Unjoni u fl-ilmijiet internazzjonali taż-żoni VIII u IX minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Portugall**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema tal-Unjoni ta' kontrolli għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 36(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2016/2285 <sup>(2)</sup> jistabbilixxi l-kwoti għall-2017.
- (2) Skont l-informazzjoni li waslet għand il-Kummissjoni, il-qabdiet li saru tal-istokk imsemmi fl-Anness ta' dan ir-Regolament, minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Istat Membru msemmi hemmhekk jew irreġistrati fih, eżawrew il-kwota allokata lilhom għall-2017.
- (3) Ghalhekk, jehtieg li jiġu pprojbiti l-attivitajiet tas-sajd għal dak l-istokk,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1***Eżawriment tal-kwota**

Il-kwota tas-sajd allokata lill-Istat Membru msemmi fl-Anness ta' dan ir-Regolament għall-istokk imsemmi hemmhekk għall-2017 għandha titqies eżawrita mid-data stipulata f'dak l-Anness.

*Artikolu 2***Projbizzjonijiet**

L-attivitajiet tas-sajd għall-istokk imsemmi fl-Anness ta' dan ir-Regolament minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Istat Membru msemmi fl-Anness jew li huma rreġistrati f'dan l-Istat Membru għandhom jiġu pprojbiti mid-data stipulata f'dak l-Anness. B'mod partikolari, wara dik id-data għandu jkun ipprojbit li l-ħut ta' dak l-istokk li jinqabad minn dawki il-bastimenti jinżamm abbord, jiġi rilokat, jiġi trażbordat jew jinħatt l-art.

*Artikolu 3***Dhul fis-seħh**

Dan ir-Regolament għandu jidhul fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

<sup>(1)</sup> ĠUL 343, 22.12.2009, p. 1.

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2016/2285 tat-12 ta' Diċembru 2016 li jiffissa għall-2017 u l-2018 l-opportunitajiet tas-sajd għall-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għal ċerti stokkijiet ta' ħut tal-fond u li jemenda r-Regolament (UE) 2016/72 (ĠU L 344, 17.12.2016, p. 32).

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Diċembru 2017.

Għall-Kummissjoni,  
F'isem il-President,  
João AGUIAR MACHADO  
Direttur Ġenerali  
Direttorat Ġenerali għall-Affarijiet Marittimi u Sajd

ANNEX

Nru	31/TQ2285
Stat Membru	Il-Portugall
Stokk	GFB/89- (li jinkludi l-kundizzjoni speċjali GFB/*567-)
Speċi	Lipp abjad ( <i>Phycis blennoides</i> )
Żona	L-ilmijiet tal-Unjoni u l-ilmijiet internazzjonali taż-żoni VIII u IX
Data tal-għeluq	23.10.2017

**REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/2343****tat-12 ta' Diċembru 2017****li jistabbilixxi projbizzjoni fuq is-sajd tal-klieb il-baħar tal-fond fl-ilmijiet tal-Unjoni u fl-ilmijiet internazzjonali taż-żona X minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Portugall**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema tal-Unjoni ta' kontrolli għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 36(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2016/2285 <sup>(2)</sup> jistabbilixxi l-kwoti għall-2017.
- (2) Skont l-informazzjoni li waslet għand il-Kummissjoni, il-qabdiet li saru tal-istokk imsemmi fl-Anness ta' dan ir-Regolament, minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Istat Membru msemmi hemmhekk jew irreġistrati fih, eżawrew il-kwota allokata lilhom għall-2017.
- (3) Ghalhekk, jehtieg li jiġu pprojbiti l-attivitajiet tas-sajd għal dak l-istokk,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1***Eżawriment tal-kwota**

Il-kwota tas-sajd allokata lill-Istat Membru msemmi fl-Anness ta' dan ir-Regolament għall-istokk imsemmi hemmhekk għall-2017 għandha titqies eżawrita mid-data stipulata f'dak l-Anness.

*Artikolu 2***Projbizzjonijiet**

L-attivitajiet tas-sajd għall-istokk imsemmi fl-Anness ta' dan ir-Regolament minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Istat Membru msemmi fl-Anness jew li huma rreġistrati f'dan l-Istat Membru għandhom jiġu pprojbiti mid-data stipulata f'dak l-Anness. B'mod partikolari, wara dik id-data għandu jkun ipprojbit li l-ħut ta' dak l-istokk li jinqabad minn daww il-bastimenti jinżamm abbord, jiġi rilokat, jiġi trażbordat jew jinħatt l-art.

*Artikolu 3***Dhul fis-seħh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

<sup>(1)</sup> ĠUL 343, 22.12.2009, p. 1.<sup>(2)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2016/2285 tat-12 ta' Diċembru 2016 li jiffissa għall-2017 u l-2018 l-opportunitajiet tas-sajd għall-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għal ċerti stokkijiet ta' ħut tal-fond u li jemenda r-Regolament (UE) 2016/72 (ĠU L 344, 17.12.2016, p. 32).

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Diċembru 2017.

Għall-Kummissjoni,  
F'isem il-President,  
João AGUIAR MACHADO  
Direttur Ġenerali  
Direttorat Ġenerali għall-Affarijiet Marittimi u Sajd

ANNEX

Nru	35/TQ2285
Stat Membru	Il-Portugall
Stokk	DWS/10-
Speċi	Klieb il-baħar tal-fond ( <i>Deania hystricosa</i> u <i>Deania profundorum</i> )
Zona	L-ilmijiet tal-Unjoni u l-ilmijiet internazzjonali taż-żona X
Data tal-għeluq	28.10.2017

**REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/2344****tat-12 ta' Diċembru 2017****li jistabbilixxi projbizzjoni fuq is-sajd tal-fonsa hamra fl-ilmijiet tal-Unjoni u fl-ilmijiet internazzjonali taż-żoni III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII u XIV minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Portugall**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema tal-Unjoni ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 36(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2016/2285 <sup>(2)</sup> jistabbilixxi l-kwoti għall-2017.
- (2) Skont l-informazzjoni li waslet għand il-Kummissjoni, il-qabdiet tal-istokk imsemmi fl-Anness ta' dan ir-Regolament, minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Istat Membru msemmi hemmhekk, jew li huma rreġistrati fih, eżawrew il-kwota allokata għall-2017.
- (3) Għalhekk, jehtieg li jiġu pprojbiti l-attivitajiet tas-sajd għal dak l-istokk,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1***Eżawriment tal-kwota**

Il-kwota tas-sajd allokata lill-Istat Membru msemmi fl-Anness ta' dan ir-Regolament għall-istokk imsemmi hemmhekk għall-2017 għandha titqies eżawrita mid-data stipulata f'dak l-Anness.

*Artikolu 2***Projbizzjonijiet**

L-attivitajiet tas-sajd għall-istokk imsemmi fl-Anness ta' dan ir-Regolament minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Istat Membru msemmi hemmhekk, jew li huma rreġistrati fih, għandhom jiġu pprojbiti mid-data stipulata f'dak l-Anness. B'mod partikolari, għandu jiġi pprojbit li l-hut ta' dak l-istokk li jinqabad minn dawk il-bastimenti jinżamm abbord, jiġi rilokat, jiġi trażbordat jew jinhatt l-art wara dik id-data.

*Artikolu 3***Dhul fis-seħh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-għada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

<sup>(1)</sup> ĠUL 343, 22.12.2009, p. 1.<sup>(2)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2016/2285 tat-12 ta' Diċembru 2016 li jiffissa għall-2017 u l-2018 l-opportunitajiet tas-sajd għall-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għal ċerti stokkijiet ta' hut tal-fond u li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (UE) 2016/72 (ĠU L 344, 17.12.2016, p. 32).



Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Diċembru 2017.

Għall-Kummissjoni,  
F'isem il-President,  
João AGUIAR MACHADO  
Direttur Ġenerali  
Direttorat Ġenerali għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd

ANNEX

Nru	39/TQ2285
Stat Membru	Il-Portugall
Stokk	ALF/3X14-
Speċi	Fonsa ħamra ( <i>Beryx spp.</i> )
Żona	L-ilmijiet tal-Unjoni u l-ilmijiet internazzjonali taż-żoni III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII u XIV
Data tal-għeluq	7.11.2017

**REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/2345****tat-12 ta' Diċembru 2017****li jistabbilixxi projbizzjoni fuq is-sajd tal-lipp fl-ilmijiet tal-Unjoni u fl-ilmijiet internazzjonali taż-żoni I u II minn bastimenti li jtajru l-bandiera ta' Franza**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema tal-Unjoni ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 36(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/127 <sup>(2)</sup> jistabbilixxi l-kwoti għall-2017.
- (2) Skont l-informazzjoni li waslet għand il-Kummissjoni, il-qabdiet tal-istokk imsemmi fl-Anness ta' dan ir-Regolament, minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Istat Membru msemmi hemmhekk, jew li huma rreġistrati fih, eżawrew il-kwota allokata għall-2017.
- (3) Għalhekk, jehtieg li jiġu pprojbti l-attivitajiet tas-sajd għal dak l-istokk,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1***Eżawriment tal-kwota**

Il-kwota tas-sajd allokata lill-Istat Membru msemmi fl-Anness ta' dan ir-Regolament għall-istokk imsemmi hemmhekk għall-2017 għandha titqies eżawrita mid-data stipulata f'dak l-Anness.

*Artikolu 2***Projbizzjonijiet**

L-attivitajiet tas-sajd għall-istokk imsemmi fl-Anness ta' dan ir-Regolament minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Istat Membru msemmi hemmhekk, jew li huma rreġistrati fih, għandhom jiġu pprojbti mid-data stipulata f'dak l-Anness. B'mod partikolari, għandu jiġi pprojbit li l-hut ta' dak l-istokk li jinqabad minn dawk il-bastimenti jinżamm abbord, jiġi rilokat, jiġi trazzbordat jew jinhatt l-art wara dik id-data.

*Artikolu 3***Dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh l-ghada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

<sup>(1)</sup> ĠUL 343, 22.12.2009, p. 1.

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/127 tal-20 ta' Jannar 2017 li jistabbilixxi għall-2017 l-opportunitajiet tas-sajd għal ċerti stokkijiet tal-hut u ċerti gruppi ta' stokkijiet tal-hut, applikabli fl-ilmijiet tal-Unjoni u, għal bastimenti tas-sajd tal-Unjoni, f'ċerti ilmijiet mhux tal-Unjoni (ĠU L 24, 28.1.2017, p. 1).

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Diċembru 2017.

Għall-Kummissjoni,  
F'isem il-President,  
João AGUIAR MACHADO  
Direttur Ġenerali  
Direttorat Ġenerali għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd

ANNEX

Nru	40/TQ127
Stat Membru	Franza
Stokk	LIN/1/2.
Speċi	Lipp ( <i>Molva molva</i> )
Żona	L-ilmijiet tal-Unjoni u l-ilmijiet internazzjonali ta' I u II
Data tal-għeluq	6.11.2017

**REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/2346****tat-12 ta' Diċembru 2017****li jistabbilixxi projbizzjoni fuq is-sajd tal-inċova fiż-żoni IX u X; fl-ilmijiet tal-Unjoni tas-CECAF 34.1.1 mill-bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Portugall**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema tal-Unjoni ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 36(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/127 <sup>(2)</sup> jistabbilixxi l-kwoti għall-2017.
- (2) Skont l-informazzjoni li waslet għand il-Kummissjoni, il-qabdiet tal-istokk imsemmi fl-Anness ta' dan ir-Regolament, minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Istat Membru msemmi hemmhekk, jew li huma rreġistrati fih, eżawrew il-kwota allokata għall-2017.
- (3) Għalhekk, jehtieg li jiġu pprojbti l-attivitajiet tas-sajd għal dak l-istokk,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1***Eżawriment tal-kwota**

Il-kwota tas-sajd allokata lill-Istat Membru msemmi fl-Anness ta' dan ir-Regolament għall-istokk imsemmi hemmhekk għall-2017 għandha titqies eżawrita mid-data stipulata f'dak l-Anness.

*Artikolu 2***Projbizzjonijiet**

L-attivitajiet tas-sajd għall-istokk imsemmi fl-Anness ta' dan ir-Regolament minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Istat Membru msemmi hemmhekk, jew li huma rreġistrati fih, għandhom jiġu pprojbti mid-data stipulata f'dak l-Anness. B'mod partikolari, għandu jiġi pprojbit li l-hut ta' dak l-istokk li jinqabad minn dawk il-bastimenti jinżamm abbord, jiġi rilokat, jiġi trazzbordat jew jinhatt l-art wara dik id-data.

*Artikolu 3***Dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh l-ghada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

<sup>(1)</sup> ĠUL 343, 22.12.2009, p. 1.

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/127 tal-20 ta' Jannar 2017 li jistabbilixxi għall-2017 l-opportunitajiet tas-sajd għal ċerti stokkijiet tal-hut u ċerti gruppi ta' stokkijiet tal-hut, applikabbli fl-ilmijiet tal-Unjoni u, għal bastimenti tas-sajd tal-Unjoni, f'ċerti ilmijiet mhux tal-Unjoni (ĠUL 24, 28.1.2017, p. 1).

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Diċembru 2017.

Għall-Kummissjoni,  
F'isem il-President,  
João AGUIAR MACHADO  
Direttur Ġenerali  
Direttorat Ġenerali għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd

ANNEX

Nru	38/TQ127
Stat Membru	Il-Portugall
Stokk	ANE/9/3411
Speċi	Inċova ( <i>Engraulis encrasicolus</i> )
Żona	IX u X; L-ilmijiet tal-Unjoni tas-CECAF 34.1.1
Data tal-għeluq	8.11.2017

**REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/2347****tat-12 ta' Diċembru 2017****li jistabbilixxi projbizzjoni fuq is-sajd tar-rebekkini u r-raj fl-ilmijiet tal-Unjoni taż-żoni VIa, VIb, VIIa-c u VIIe-k minn bastimenti li jtajru l-bandiera ta' Spanja**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema tal-Unjoni ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 36(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/127 <sup>(2)</sup> jistabbilixxi l-kwoti għall-2017.
- (2) Skont l-informazzjoni li waslet għand il-Kummissjoni, il-qabdiet tal-istokk imsemmi fl-Anness ta' dan ir-Regolament, minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Istat Membru msemmi hemmhekk, jew li huma rreġistrati fih, eżawrew il-kwota allokata għall-2017.
- (3) Għalhekk, jehtieg li jiġu pprojbiti l-attivitajiet tas-sajd għal dak l-istokk,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1***Eżawriment tal-kwota**

Il-kwota tas-sajd allokata lill-Istat Membru msemmi fl-Anness ta' dan ir-Regolament għall-istokk imsemmi hemmhekk għall-2017 għandha titqies eżawrita mid-data stipulata f'dak l-Anness.

*Artikolu 2***Projbizzjonijiet**

L-attivitajiet tas-sajd għall-istokk imsemmi fl-Anness ta' dan ir-Regolament minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Istat Membru msemmi hemmhekk, jew li huma rreġistrati fih, għandhom jiġu pprojbiti mid-data stipulata f'dak l-Anness. B'mod partikolari, għandu jiġi pprojbit li l-hut ta' dak l-istokk li jinqabad minn dawk il-bastimenti jinżamm abbord, jiġi rilokat, jiġi trazbordat jew jinhatt l-art wara dik id-data.

*Artikolu 3***Dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh l-ghada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

<sup>(1)</sup> ĠUL 343, 22.12.2009, p. 1.<sup>(2)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/127 tal-20 ta' Jannar 2017 li jistabbilixxi għall-2017 l-opportunitajiet tas-sajd għal ċerti stokkijiet tal-hut u ċerti gruppi ta' stokkijiet tal-hut, applikabli fl-ilmijiet tal-Unjoni u, għal bastimenti tas-sajd tal-Unjoni, f'ċerti ilmijiet mhux tal-Unjoni (ĠU L 24, 28.1.2017, p. 1).

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Diċembru 2017.

Għall-Kummissjoni,  
F'isem il-President,  
João AGUIAR MACHADO  
Direttur Ġenerali  
Direttorat Ġenerali għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd

ANNEX

Nru	43/TQ127
Stat Membru	Spanja
Stokk	SRX/67AKXD (li jinkludi l-kundizzjoni speċjali RJC/67AKXD; RJE/7FG.; RJE/67AKXD; RJH/67AKXD; RJI/67AKXD; RJM/67AKXD; RJN/67AKXD; RJU/67AKXD; RJC/*07D.; RJE/*07D.; RJE/*07D.; RJH/*07D.; RJI/*07D.; RJM/*07D.; RJN/*07D.; RJU/*07D.)
Speċi	Rebakkini u raj ( <i>Rajiformes</i> )
Żona	L-ilmijiet tal-Unjoni ta' VIa, VIb, VIIa-c u VIIe-k
Data tal-għeluq	13.11.2017

**REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/2348****tat-12 ta' Diċembru 2017****li jistabbilixxi projbizzjoni fuq is-sajd tal-merluzz tal-linja sewda fiż-żoni VIIb-k, VIII, IX u X; l-ilmijiet tal-Unjoni tas-CECAF 34.1.1 minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Belġju**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema tal-Unjoni ta' kontrolli għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 36(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/127 <sup>(2)</sup> jistabbilixxi l-kwoti għall-2017.
- (2) Skont l-informazzjoni li waslet għand il-Kummissjoni, il-qabdiet tal-istokk imsemmi fl-Anness ta' dan ir-Regolament, minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Istat Membru msemmi hemmhekk, jew li huma rreġistrati fih, eżawrew il-kwota allokata għall-2017.
- (3) Għalhekk, jehtieg li jiġu pprojbiti l-attivitajiet tas-sajd għal dak l-istokk,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1***Eżawriment tal-kwota**

Il-kwota tas-sajd allokata lill-Istat Membru msemmi fl-Anness ta' dan ir-Regolament għall-istokk imsemmi hemmhekk għall-2017 għandha titqies eżawrita mid-data stipulata f'dak l-Anness.

*Artikolu 2***Projbizzjonijiet**

L-attivitajiet tas-sajd għall-istokk imsemmi fl-Anness ta' dan ir-Regolament minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Istat Membru msemmi hemmhekk, jew li huma rreġistrati fih, għandhom jiġu pprojbiti mid-data stipulata f'dak l-Anness. B'mod partikolari, għandu jiġi pprojbit li l-hut ta' dak l-istokk li jinqabad minn dawk il-bastimenti jinżamm abbord, jiġi rilokat, jiġi trażbordat jew jinhatt l-art wara dik id-data.

*Artikolu 3***Dhul fis-seħh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-għada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

<sup>(1)</sup> ĠUL 343, 22.12.2009, p. 1.<sup>(2)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/127 tal-20 ta' Jannar 2017 li jistabbilixxi għall-2017 l-opportunitajiet tas-sajd għal ċerti stokkijiet tal-hut u ċerti gruppi ta' stokkijiet tal-hut, applikabli fl-ilmijiet tal-Unjoni u, għal bastimenti tas-sajd tal-Unjoni, f'ċerti ilmijiet mhux tal-Unjoni (ĠUL 24, 28.1.2017, p. 1).



Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Diċembru 2017.

Għall-Kummissjoni,  
F'isem il-President,  
João AGUIAR MACHADO  
Direttur Ġenerali  
Direttorat Ġenerali għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd

ANNEX

Nru	45/TQ127
Stat Membru	Il-Belġju
Stokk	HAD/7X7A34
Speċi	Merluzz tal-linja sewda ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )
Żona	VIIb-k, VIII, IX u X; L-ilmijiet tal-Unjoni tas-CECAF 34.1.1
Data tal-għeluq	25.11.2017

**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/2349****tal-15 ta' Diċembru 2017****li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/2080 rigward id-data tad-dhul fil-ħżin tat-trab tal-halib xkumat mibjugħ permezz ta' proċedura ta' sejha għall-offerti**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agricoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 <sup>(1)</sup>,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1240 tat-18 ta' Mejju 2016 li jistabbilixxi regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' intervent pubbliku u ta' ghajnuna għall-ħżin privat <sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 28 tiegħu,

Billi:

- (1) Sabiex jiddefinixxi l-kwantitajiet tat-trab tal-halib xkumat koperti mill-proċedura ta' sejha għall-offerti miftuħa bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2080 <sup>(3)</sup>, l-Artikolu 1 ta' dak ir-Regolament jistipula skadenza biex it-trab tal-halib xkumat jidhol fil-ħżin pubbliku.
- (2) Fid-dawl tas-sitwazzjoni attwali fis-suq tal-halib u tal-prodotti tal-halib f'dak li jirrigwarda l-irkupru tal-prezzijiet u l-livell għoli ta' hażniet tal-intervent, jixraq li volum addizzjonali ta' trab tal-halib xkumat isir disponibbli għall-bejgħ, billi tinbidel id-data tad-dhul fil-ħżin.
- (3) Għaldaqstant, ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/2080 għandu jiġi emendat skont dan.
- (4) Sabiex it-trab tal-halib xkumat isir disponibbli għall-bejgħ mingħajr dewmien, dan ir-Regolament jenhtieg li jidhol fis-seħh l-għada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea,
- (5) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agricoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Fl-Artikolu 1 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2080, id-data "l-1 ta' Novembru 2015" tinbidel bid-data "l-1 ta' April 2016".

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-għada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

<sup>(1)</sup> ĠUL 347, 20.12.2013, p. 671.

<sup>(2)</sup> ĠUL 206, 30.7.2016, p. 71.

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2080 tal-25 ta' Novembru 2016 dwar il-ftuħ tal-bejgħ tat-trab tal-halib xkumat permezz ta' proċedura ta' sejha għall-offerti (ĠUL 321, 29.11.2016, p. 45).

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-15 ta' Diċembru 2017.

*Għall-Kummissjoni,*  
*F'isem il-President,*  
Phil HOGAN  
*Membri tal-Kummissjoni*

---

# DEĊIŻONIJIET

## DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (UE) 2017/2350

tad-9 ta' Awwissu 2016

**dwar l-impożizzjoni ta' multa fuq il-Portugall minħabba nuqqas ta' azzjoni effettiva biex jindirizza deficit eċċessiv**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament (UE) Nru 1173/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Novembru 2011 dwar l-infurzar effettiv tas-sorveljanza baġitarja fiż-żona tal-euro <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 6 tiegħu,

Billi:

- (1) Il-Kunsill, permezz ta' Deċiżjoni adottata fit-12 ta' Lulju 2016, taht l-Artikolu 126(8) tat-Trattat, stabbilixxa li l-ebda azzjoni effettiva ma giet mehuda mill-Portugall sabiex jikkoreġi d-deficit eċċessiv b'reazzjoni għar-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-21 ta' Ġunju 2013 taht l-Artikolu 126(7) tat-Trattat.
- (2) Bħala segwitu għad-Deċiżjoni tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 2016 li l-Portugall ma ħax azzjoni effettiva biex jikkoreġi d-deficit eċċessiv, il-Kummissjoni għandha tirrakkomanda li l-Kunsill jimponi multa.
- (3) Il-multa li għandha tiġi imposta fuq il-Portugall għandha fil-principju tammonta għal 0,2 % tal-PDG tiegħu tul is-sena preċedenti iżda l-ammont tagħha jista' jitnaqqas jew jiġi kkanċellat abbażi ta' raġunijiet ta' ċirkostanzi ekonomiċi eċċezzjonali jew wara li ssir talba motivata mill-Istat Membru kkonċernat.
- (4) Il-PDG tal-Portugall fl-2015 kien EUR 179,37 biljun u l-ekwivalenti ta' 0,2 % ta' dak il-PDG jammonta għal EUR 358 738 200.
- (5) F'konformità mal-punt 3 tal-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) Nru 1173/2011, "ċirkostanzi ekonomiċi eċċezzjonali" tfisser ċirkostanzi fejn eċċess ta' deficit tal-gvern 'il fuq mill-valur ta' referenza jkun meqjus eċċezzjonali fis-sens tat-tieni inċiż tal-punt (a) tal-Artikolu 126(2) tat-Trattat, kif speċifikat fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1467/97 <sup>(2)</sup>. Skont ir-Regolament li jissemma l-aħhar, tali eċċess ikun eċċezzjonali meta dan jirriżulta (i) minn avveniment mhux tas-soltu li l-Istat Membru kkonċernat ma jkollux kontroll fuqu u b'impatt kbir fuq il-pożizzjoni finanzjarja tal-amministrazzjoni pubblika jew (ii) minn tnaqqis qawwi fir-ritmu ekonomiku, li jfisser rata negattiva tat-tkabbir tal-volum tal-PDG annwali jew telf ta' output akkumulat matul perjodu twil ta' tkabbir baxx ħafna tal-volum tal-PDG annwali fir-rigward tal-potenzjal tat-tkabbir tiegħu.
- (6) Evalwazzjoni tal-applikazzjoni tal-kundizzjonijiet li jissemmew hawn fuq għall-Portugall tipproduċi l-konkluzjonijiet li ġejjin:
  - Minkejja li t-tkabbir tal-PDG tal-Portugall sofra tnaqqis b'pass aktar mgħagġel milli mistenni fl-2011 u fl-2012, l-ekonomija ilha li qabdet tirpilja ftit mir-rebbiegħa tal-2013. Il-qgħad kiber ukoll kunsiderevolment sal-2013 iżda fl-2014 reġa' qabad it-triq tan-niżla, hekk kif l-ekonomija Portugiża reġgħet eventwalment qabdet tirpilja. Il-PDG ilu mill-2014 jikber ferm aktar mit-tkabbir tal-output potenzjali u din is-sitwazzjoni hija mistennija li tkompli fl-2016. Skont it-tbassir tar-rebbiegħa tal-2016 tal-Kummissjoni, il-PDG huwa previst li jkompli jikber b'1,5 % matul l-2016, u jżided aktar għal 1,7 % fl-2017. Konsegwentement, ma kien hemm l-ebda tnaqqis qawwi fir-ritmu ekonomiku tul il-perjodu kopert mir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-21 ta' Ġunju 2013 (jiġifieri 2013-2015).
  - Barra minn hekk, ma seħħ l-ebda avveniment mhux tas-soltu li l-gvern ma kellux kontroll fuqu, b'impatt kbir fuq il-finanzi pubbliċi matul il-perjodu bejn l-2013 u l-2015.
- (7) Għaldaqstant, ma jeżistux ċirkostanzi ekonomiċi eċċezzjonali li jiġġustifikaw tnaqqis tal-ammont tal-multa.

<sup>(1)</sup> ĠUL 306, 23.11.2011, p. 1.

<sup>(2)</sup> Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1467/97 tas-7 ta' Lulju 1997 dwar li tithaffet u li tiġi ċċarata l-implimentazzjoni tal-proċedura ta' deficit eċċessiv (ĠUL 209, 2.8.1997, p. 6).

- (8) Fit-18 ta' Lulju 2016, il-Portugall ipprezenta talba motivata lill-Kummissjoni biex tirrakkomanda li l-Kunsill jistabbilixxi li l-ammont tal-multa huwa ta' zero. Bhalo sostenn ghat-talba tiegħu, il-Portugall ta r-raġunijiet li ġejjin:

Il-Portugall ifakkar l-isforz sostanzjali ta' konsolidament fiskali u r-riformi strutturali implimentati matul il-programm ta' aġġustament ekonomiku ta' dan l-aħħar. Jishaq mill-ġdid ukoll l-impenn qawwi li jikkoreġi d-defiċit eċċessiv fl-2016, inkluż l-impenn li jadotta miżuri meta mehtiegħ sabiex jikkoreġi devjazzjonijiet baġitarji, u sabiex jimplementa aġġustament fiskali fl-2017 f'konformità mar-rakkommandazzjoni fiskali speċifika għall-pajjiż adottata mill-Kunsill fit-12 ta' Lulju 2016. Il-Portugall jikkunsidra li l-applikazzjoni ta' sanzjonijiet tkun ta' detriment għall-kisba tal-miri baġitarji li jikkoreġu d-defiċit eċċessiv din is-sena. Jindika wkoll l-impenni tal-politika ekonomika b'mod partikolari fir-rigward tal-istabbilizzazzjoni tas-sistema finanzjarja u l-miżuri preżentati fil-Programm Nazzjonali ta' Riforma tal-2016. Fl-aħħar nett, il-Portugall jikkunsidra li kwalunkwe sanzjoni ma tkunx flokha fil-kuntest Ewropew u internazzjonali attwali, b'mod partikolari fid-dawl tal-inċertezzi kbar li jirriżultaw mill-eżitu tar-referendum fir-Renju Unit dwar is-shubija fl-Unjoni.

- (9) Valutazzjoni tal-argumenti li jissemew hawn fuq twassal għall-kunsiderazzjonijiet ta' hawn taht.
- (10) Filwaqt li l-Portugall ma hax azzjoni effettiva biex jindirizza d-defiċit eċċessiv f'konformità mar-Rakkommandazzjoni tal-Kunsill tal-21 ta' Ġunju 2013, l-aġġustament fiskali kumplessiv mill-2010 sal-2014 kien tabilhaqq konsiderevoli. It-tnaqqis tad-defiċit nominali nett mill-miżuri ta'darba b'aktar minn 5 % tal-PDG kien xprunat mit-titjib tal-bilanċ strutturali b'aktar minn 6 %. Madankollu, dan ir-ritmu waqaf hesrem wara l-konkluzjoni tal-programm ekonomiku kif ġie mishuq fid-Deċiżjoni tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 2016. L-aġġustament fiskali sar id f'id ma' gabra komprensiva ta' riformi strutturali fl-ambitu tal-programm ta' aġġustament li ntemmew b'suċċess f'Ġunju 2014, u wittew it-triq għal irkupru ekonomiku aktar fis-sod. Għad hemm sfidi importanti, billi l-livelli ta' dejn privat u pubbliku li għadhom għoljin huma piż għall-ekonomija, u l-qgħad li għadu għoli jxekkel l-aġġustament ekonomiku.
- (11) L-impenn mill-awtoritajiet Portugiżi li jikkoreġu d-defiċit eċċessiv fl-2016 u jirrispettaw r-rakkommandazzjoni fiskali speċifika għall-pajjiż fl-2017 huwa sinjal importanti tal-intenzjoni tal-gvern li jikkonforma mal-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir. Għall-2016, il-gvern itenni l-impenn tiegħu mogħti fil-Grupp tal-Euro tal-11 ta' Frar 2016 li jadotta, meta jkun mehtiegħ, miżuri fiskali biex jikkoreġi kull devjazzjoni potenzjali ta' eżekuzzjoni tal-baġit. Barra dan, il-Gvern jimpenja ruħu li jżomm l-iffriżar ta' ċerti approprjazzjonijiet li jammontaw għal 0,2 % tal-PDG kif jisemma fil-Programm ta' Stabbiltà. L-anness għat-talba motivata tat-18 ta' Lulju 2016 jagħti informazzjoni addizzjonali dwar il-mod li permezz tiegħu dawn l-appropriazzjonijiet jistgħu jintużaw, li jagħmel l-impenn li dawn ma jintefqux sakemm ikun hemm bżonn tal-iffriżar, aktar kredibbli. L-ewwel nett, dan jindika li l-appropriazzjonijiet ġew allokati għall-istituzzjonijiet pubbliċi li l-finanzjament tagħhom diġà żdied meta mqabbel mal-2015; b'hekk jistgħu eventwalment ma jitolbux aktar finanzjament. It-tieni nett, sabiex ikollu aċċess għal dawn l-approvazzjonijiet, kull servizz pubbliku jrid jipprezenta awtorizzazzjonijiet ta' nfiq li jirrikjedu l-approvazzjoni esplicita tal-Ministeru tal-Finanzi. Fl-aħħar nett, dawn l-appropriazzjonijiet jiżdiedu ma' dawk li diġà ddaħhlu fil-baġit u fir-rizervi li wkoll huma soġġetti għall-approvazzjoni.
- (12) Fir-rigward tal-korrezzjoni duratura tad-defiċit eċċessiv u, b'mod partikolari, il-baġit għall-2017, it-talba motivata tat-18 ta' Lulju 2016 tirreferi prinċipalment għall-Abbozz ta' Pjan Baġitarju li jmiss li għandu jiġi ppreżentat f'Ottubru 2016 u jimpenja ruħu li jikkonforma mar-rakkommandazzjoni fiskali speċifika għall-pajjiż, li tirrikjedi aġġustament strutturali ta' minn tal-anqas 0,6 % tal-PDG. Dan huwa titjib meta mqabbel mal-aġġustament strutturali ta' 0,35 % biss tal-PDG stipulat fil-Programm ta' Stabbiltà għall-2017 filwaqt li l-miżuri speċifiċi ta' aġġustament għadhom iridu jiġu definiti.
- (13) Fir-rigward tal-effett allegat ta' detriment tas-sanzjonijiet għall-korrezzjoni tad-defiċit eċċessiv fl-2016, il-multa hija limitata permezz tal-Artikolu 6(1) tar-Regolament (UE) Nru 1173/2011 għal 0,2 % tal-PDG, ammont żgħir biżżejjed biex ikun kompatibbli mal-korrezzjoni tad-defiċit eċċessiv. Barra minn hekk, l-ebda multa potenzjali ma jkollha impatt fuq il-varjazzjoni tal-bilanċ strutturali.
- (14) Jintlaqa' l-impenn li jitkomplew ir-riformi strutturali f'setturi ewlenin tal-politika ekonomika kif ukoll il-miżuri sabiex is-sistema bankarja tkun stabbilizzata billi tabilhaqq dawn ikunu wkoll parti mir-rakkommandazzjonijiet rilevanti speċifiċi għall-pajjiż indirizzati lill-Portugall. Fir-rigward ta' riformi strutturali oħra pplanati għall-2016 u lil hinn, bhal dawk bl-għan li jtejbu l-ambjent tan-negozju jew jindirizzaw is-sottokapitalizzazzjoni tad-ditti, il-miżuri indikati ma jibteghdux sostanzjalment minn dak li ġie diġà ppreżentat fil-Programm Nazzjonali ta' Riforma tal-2016. Filwaqt li fil-prinċipju dawn ir-riformi huma sodi, huma soġġetti għal riskji ta' implimentazzjoni. Fl-aħħar nett, l-anness għat-talba motivata tat-18 ta' Lulju 2016 jirreferi esplicitament għall-htieġa li jkun definit program biex jitnaqqas is-self improduktiv.

- (15) Rigward kemm huwa f'waqtu li tiġi adottata d-Deċiżjoni fil-kuntest Ewropew u internazzjonali attwali, il-Kunsill jinsab konxju bis-shih tal-inċertezzi u taż-żieda ta'ghhom fil-kuntest attwali, b'mod partikolari fid-dawl tal-eżitu tar-referendum fir-Renju Unit dwar is-shubija fl-Unjoni.
- (16) Fid-dawl tat-talba motivata tal-Portugall tat-18 ta' Lulju 2016 u wara li jitqiesu l-punti mogħtija hawn fuq, b'mod partikolari l-aġġustament fiskali li sar matul il-programm ta' aġġustament ekonomiku li kien akkumpanjat minn gabra komprensiva ta' riformi strutturali; l-impenji (i) li jiġu adotatti, meta jkun meħtieġ, miżuri fiskali biex jikkoreġi kull devjazzjoni potenzjali ta' eżekuzzjoni tal-baġit fl-2016, (ii) li jiġi implimentat aġġustament strutturali addizzjonali ta' 0,25 % tal-PDG fl-2017 meta mqabbel mal-aġġustament ta' 0,35 % tal-PDG stipulat fil-Programm ta' Stabbiltà ta' April 2016, u (iii) li jiġu implimentati riformi strutturali f'setturi ewlenin fid-dawl ta' sfidi preżenti inklużi miżuri sabiex is-sistema bankarja tkun stabbilizzata, ir-raġunijiet imressqa mill-Portugall jitqiesu li jiġġustifikaw kancellazzjoni tal-multa ta' 0,2 % tal-PDG,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

Il-multa ta' 0,2 % tal-PDG li għandha tiġi imposta fuq il-Portugall minhabba nuqqas ta' azzjoni effettiva b'reazzjoni għar-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-21 ta' Ġunju 2013 hija kkanċellata.

*Artikolu 2*

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lir-Repubblika Portugiża.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Awwissu 2016.

Għall-Kunsill  
Il-President  
M. LAJČÁK

**DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (UE) 2017/2351****tad-9 ta' Awwissu 2016****dwar l-impożizzjoni ta' multa fuq Spanja minhabba nuqqas ta' azzjoni effettiva biex tindirizza deficit eċċessiv**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament (UE) Nru 1173/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Novembru 2011 dwar l-infurzar effettiv tas-sorveljanza baġitarja fiż-żona tal-euro <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 6 tiegħu,

Billi,

- (1) Il-Kunsill, b'deċiżjoni adottata fit-12 ta' Lulju 2016, taht l-Artikolu 126(8) tat-Trattat, stabbilxxa li ma ttehdet l-ebda azzjoni effettiva minn Spanja biex tikkoreġi d-deficit eċċessiv b'reazzjoni għar-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-21 ta' Ġunju 2013 taht l-Artikolu 126(7) tat-Trattat.
- (2) Bħala segwitu għad-Deciżjoni tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 2016 li Spanja ma hadet l-ebda azzjoni effettiva biex tikkoreġi d-deficit eċċessiv, il-Kummissjoni għandha tirrakkomanda li l-Kunsill jimponi multa.
- (3) Il-multa li trid tiġi imposta fuq Spanja għandha fil-prinċipju tammonta għal 0,2 % tal-PDG fis-sena preċedenti, iżda dan l-ammont jista' jitnaqqas jew jiġi kkancellat għal raġunijiet ta' ċirkostanzi ekonomiċi eċċezzjonali jew wara talba motivata mill-Istat Membru kkonċernat.
- (4) Il-PDG ta' Spanja fl-2015 kien ta' EUR 1 081,19 biljun u 0,2 % ta' dak il-PDG li jikkorrispondi għal EUR 2 162,38 miljun.
- (5) F'konformità mal-punt 3 tal-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) Nru 1173/2011, "ċirkostanzi ekonomiċi eċċezzjonali" tfisser ċirkostanzi fejn eċċess ta' deficit tal-gvern 'il fuq mill-valur ta' referenza huwa meqjus eċċezzjonali fl-ambitu tat-tifsira tat-tieni inċiż tal-punt (a) tal-Artikolu 126(2) tat-Trattat u kif speċifikat fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1467/97 <sup>(2)</sup>. Skont ir-Regolament imsemmi l-aħħar, dan l-eċċess ikun eċċezzjonali meta jirriżulta (i) minn avveniment 'il barra mill-kontroll tal-Istat Membru kkonċernat u b'impatt maġġuri fuq il-pożizzjoni finanzjarja tal-amministrazzjoni pubblika jew (ii) minn tnaqqis qawwi fir-ritmu ekonomiku, li jfisser rata negattiva ta' tkabbir annwali tal-volum tal-PDG jew minn telf akkumulat tal-output matul perjodu mtawwal ta' tkabbir tal-volum tal-PDG annwali baxx ħafna relattiv mal-potenzjal tiegħu.
- (6) Evalwazzjoni tal-applikazzjoni tal-kundizzjonijiet imsemmija hawn fuq għal Spanja tipproduċi l-konkluzjonijiet li ġejjin:
  - Wara għaxar perjodi ta' tliet xhur konsekuttivi ta' tkabbir reali negattiv tal-PDG, it-tkabbir ekonomiku fi Spanja kompli fit-tielet kwart tal-2013. It-tkabbir reali tal-PDG lahaq 1,4 % fl-2014 u tela' għal 3,2 % fl-2015. Skont it-tbassir aġġornat tar-rebbiegħa tal-2016 tal-Kummissjoni, it-tkabbir reali tal-PDG huwa mistenni li jilhaq 2,9 % fl-2016. Din hija reviżjoni 'l fuq ta' 0,3 punti percentwali meta mqabbel mat-tbassir tar-rebbiegħa tal-Kummissjoni tal-2016, xprunat minn konsum pubbliku u privat oghla milli mistenni fl-ewwel kwart tas-sena. Konsegwentement, ma kienx hemm tnaqqis kbir fir-ritmu ekonomiku tul il-perjodu kopert mir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-21 ta' Ġunju 2013 (jiġifieri 2013-2016).
  - Barra minn hekk, ma sehh l-ebda avveniment mhux tas-soltu barra mill-kontroll tal-gvern, b'impatt kbir fuq il-finanzi pubbliċi matul l-2013-2016. Ghalkemm l-inflazzjoni fi Spanja kienet sorpriża fis-sens li kienet fuq in-naħa baxxa, u saħansitra kienet negattiva fl-2014, l-impatt tagħha fuq il-finanzi pubbliċi ma kienx kbir u kien fil-biċċa l-kbira kkompensat minn tkabbir reali tal-PDG oghla milli mistenni, b'holqien mghaġġel ta' impjiegi u tkabbir b'komponent ta' tkabbir li jrendi t-taxxi li kien ta' benefiċċju għat-tnaqqis tad-deficit.

<sup>(1)</sup> ĠUL 306, 23.11.2011, p. 1.<sup>(2)</sup> Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1467/97 tas-7 ta' Lulju 1997 dwar li tithaffet u li tiġi ċċarata l-implimentazzjoni tal-proċedura ta' deficit eċċessiv (ĠUL 209, 2.8.1997, p. 6).

- (7) Għalhekk ma jeżistux ċirkustanzi ekonomiċi eċċezzjonali li jiġġustifikaw tnaqqis tal-ammont tal-multa.
- (8) Fit-13 ta' Lulju 2016, Spanja ressqet talba raġunata lill-Kummissjoni biex tirrakkomanda li l-Kunsill jistabbilixxi l-ammont tal-multa għal żero. Insostenn tat-talba tagħha, Spanja tat ir-raġunijiet segwenti:

Spanja tfakkar il-kisbiet importanti tagħha fl-implimentazzjoni ta' agenda ta' riforma wiesgħa, minkejja kuntest ekonomiku diffiċli hafna, li kienet deċiżiva biex tappoġġa l-irkupru qawwi tal-attività ekonomika u l-holqien tal-impjegji, kif ukoll il-korrezzjoni tal-izbilanci akkumulati. Tagħti enfasi wkoll fuq l-isforz fiskali sinifikanti implimentat wara l-kriżi u l-impatt negattiv ta' inflazzjoni baxxa u saħansitra negattiva fuq il-proċess ta' aġġustament fiskali u l-ekonomija b'mod ġenerali. Tqajmu wkoll kwistjonijiet metodoloġiċi, rigward l-allegata inabilità tal-metodoloġija preżenti li tivvaluta l-konformità mal-PST biex jittiehed kont tas-sorpriżi tal-inflazzjoni negattiva jew li jitkejjel b'mod preċiż it-tkabbir potenzjali tal-PDG fil-każ ta' Spanja. Fl-aħħar nett, tirrapporta dwar il-miżuri u l-impenji li ttehdut sabiex jitnaqqas id-defiċit pubbliku fl-2016 u tirrafferma l-impenn biex tikkoreġi d-defiċit eċċessiv sal-2017.

- (9) Valutazzjoni tal-argumenti msemmija hawn fuq twassal għall-kunsiderazzjonijiet ta' hawn taht.
- (10) L-ekonomija Spanjola għaddiet minn tibdil sinifikanti f'dawn l-aħħar snin, bis-saħħa wkoll ta' riformi li saru f'ambjent ekonomiku diffiċli li għenu sabiex jitnaqqsu r-rigiditajiet eżistenti fis-swieq tax-xogħol u tal-prodotti. It-tlestija b'suċċess tal-programm ta' għajjnuna finanzjarja għar-rikapitalizzazzjoni tal-istituzzjonijiet finanzjarji fi Spanja fil-bidu tal-2014 u riformi strutturali kbar li twettqu fl-istess żmien holqu bażi soda għal irkupru ekonomiku. Anki wara t-tlestija tal-programm, Spanja kompliet timplimenta r-riformi strutturali, inkluża riforma fil-qafas tal-insolvenza, it-tlestija tar-ristrutturar tas-settur bankarju, ir-riforma tal-amministrazzjoni pubblika u l-holqien ta' kunsill fiskali indipendenti. Bil-għajjnuna ta' politika monetarja u qafas ta' governanza msahħha taż-żona tal-euro, dan witta t-triq għar-ritorn tal-influssi kapitali u kundizzjonijiet finanzjarji mtejba. Kif reġa' beda t-tkabbir fit-tieni nofs tal-2013, ir-riekwilibrju intern u estern avvanza, bl-appoġġ ukoll ta' kisbiet tal-kompetittività li kienu riżultat tar-riformi. L-irkupru huwa akkumpanjat minn holqien sod ta' impjegji, appoġġjat minn moderazzjoni kontinwa fil-pagi u l-impatt tar-riformi tas-suq tax-xogħol. Minkejja progress fir-riekwilibrju tal-ekonomija, għad fadal sfidi importanti, peress li għad hemm livell għoli ta' dejn privat u pubbliku rifless fl-ivell għoli hafna ta' obbligazzjonijiet esterni netti, jesponi lil-Spanja għal riskji li jirriżultaw minn bidliet fis-sentiment tas-suq, u l-qgħad, li għadu għoli, jxekkel l-aġġustament ekonomiku.
- (11) Filwaqt li Spanja ma haditx azzjoni effikaċi biex tindirizza d-defiċit eċċessiv f'konformità mar-rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-21 ta' Ġunju 2013, hemm bżonn li jingħata rikonoxximent lill-fatt li Spanja kienet diġà għamlet sforzi fiskali mdaqqas biex tikkoreġi d-defiċit eċċessiv fil-baġits għall-2012, u f'miżura minuri, l-2013. L-eżawriment tal-konsolidazzjoni enfasizzat permezz tad-Deciżjoni tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 2016 segwa dan l-isforz strutturali u fiskali sostanzjali u seħħ wara kundizzjonijiet ekonomiċi diffiċli li kellhom effett fuq il-koeżjoni soċjali. Tabilhaqq, minkejja l-irkupru qawwi tal-ekonomija sa mit-tielet perjodu ta' tliet xhur tal-2013, Spanja baqgħet tbat minn kundizzjonijiet ekonomiċi sfavorevoli matul il-perjodu kopert mill-aħħar rakkomandazzjoni tal-Kunsill. Id-differenza fil-produzzjoni laqget it-8,5 % tal-PDG potenzjali fl-2013 u, filwaqt li kienet qed tittejjeb malajr, kienet għadha fil-biċċa l-kbira fin-negattiv sa - 4,0 %, fl-2015. Ir-rata tal-qgħad telgħet għal 26,1 % fl-2013 u l-eskluzjoni soċjali u l-inugwaljanza żdiedu wara l-kriżi, li għabu s-sehem globali ta' persuni friskju ta' faqar jew esklużjoni soċjali għal 29,2 % fl-2014, wahda mill-ogħla rati fl-Unjoni.
- (12) F'dan il-kuntest, filwaqt li xi wħud mill-miżuri li ttehdut fis-snin reċenti kellhom impatt negattiv dirett fuq il-finanzi pubbliċi, dawn setgħu kkontribwew għat-tkabbir u għall-impjegji fuq perjodu ta' żmien medju u fit-tul, u b'hekk fuq is-sostenibilità tal-finanzi pubbliċi. L-eżenzjonijiet u r-rifużjonijiet tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali kkontribwew għall-persistentza tad-defiċit tal-amministrazzjoni pubblika, iżda sa ċertu punt appoġġjaw il-koeżjoni soċjali billi immiraw lejn nies bi dħul baxx, haddiema anqas kwalifikati u kuntratti permanenti godda. Ir-riformi tat-taxxa adottati tard fl-2014, filwaqt li huma sottofinanzjati, huma intenzjonati biex jagħmlu l-istruttura tat-taxxi aktar favur it-tkabbir, kif ukoll itejbu l-governanza fiskali u l-ekwità.
- (13) Għall-2016, il-gvern Spanjol, mill-pożizzjoni proviżorja tiegħu, ha miżuri għat-tnaqqis tad-defiċit wara r-rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni tad-9 ta' Marzu 2016 dwar miżuri li kellhom jittiehdu minn Spanja sabiex tiġi żgurata korrezzjoni f'waqtha tad-defiċit eċċessiv tagħha, li hija haġa pożittiva. B'mod partikolari, bil-ħsieb li jiġu implimentati dispożizzjonijiet fil-leġiżlazzjoni domestika biex isahħu d-dixiplina fiskali fuq il-gvernijiet reġjonali, fis-6 ta' April, il-gvern talab lil 12-il gvern reġjonali biex japprovaw tnaqqis fl-approprijazzjonijiet



tal-baġit sabiex jiżguraw il-konformità mal-miri tad-defiċit ta' għall-2016. Filwaqt li t-tnaqqis fin-nefqa għall-2016 adottat s'issa minn dawn il-gvernijiet huwa konsiderevolment inqas mill-ammont mistenni rrappurtat fil-programm ta' stabbiltà tal-2016, il-gvern ċentrali ta' Spanja approva madwar 0,2 % tat-tnaqqis tal-PDG fl-appropriazzjonijiet baġitarji. Fit-13 ta' Lulju, il-gvern proviżorju Spanjol habbar l-impenn tiegħu biex jimplimenta aktar miżuri b'zonnjużi li jnaqqsu d-defiċit. Fuq in-naħa tad-dhul, kienu maħsuba emendi għat-taxxa tad-dhul korporattiva għal meta jiġi f'format il-gvern il-ġdid biex ipattu għat-telf fid-dhul ta' madwar 0,5 % tal-PDG mistenni fl-2016 wara l-bidliet li saru fir-regolament ta' hlasijiet bin-nifs (*pagos fraccionados*) tat-taxxa fuq l-introjtu korporattiv, b'tali mod li jiġi żgurat li l-introjti mit-taxxa fuq id-dhul korporattiv jilhqqu l-livell mistennija fil-Programm ta' Stabbiltà tal-2016. Fuq in-naħa tal-infiq, l-avvanz tad-data tal-ghelug tas-sena fiskali tal-gvern ċentrali, adottat fl-14 ta' Lulju, jista' jgħin biex titrażżan iż-żieda fl-infiq fit-tieni nofs tal-2016. Minkejja dan, dawn il-miżuri għadhom soġġetti għal riskji konsiderevoli ta' implimentazzjoni, b'mod partikolari rigward l-adozzjoni mill-Parlament ta' bidliet meħtieġa tal-liġi tat-taxxa fuq id-dhul korporattiv u għal dubji dwar jekk humiex biżżejjed sabiex jikkumpensaw it-tnaqqis mistenni fid-dhul tat-taxxa fuq id-dhul korporattiv. Il-gvern impenja ruhu wkoll li jieħu aktar miżuri kontra l-frodi fiskali.

- (14) It-talba raġunata ta' Spanja lill-Kummissjoni tenfasizza wkoll l-impatt negattiv ta' inflazzjoni baxxa u saħansitra negattiva fuq il-proċess ta' aġġustament fiskali u l-ekonomija b'mod ġenerali. Kif sostniet ukoll fid-deċiżjoni tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 2016, matul l-2013-2015, l-inflazzjoni Spanjola (kif imkejla mid-deflatur tal-PDG) kienet tabilhaqq ferm taħt dik fix-xenarju makroekonomiku ta' referenza li fuqu hija bbażata r-rakkomandazzjoni (li kienet negattiva fl-2014, b'-0.4 %). Madankollu, l-impatt negattiv ta' inflazzjoni baxxa jew saħansitra negattiva fuq ir-riżultati fiskali ta' Spanja kien fil-biċċa l-kbira paċut minn tkabbir reali tal-PDG oġġla milli mistenni.
- (15) Spanja ssemmi wkoll intoppi metodoloġiċi fir-rigward tal-allegata inabilità tal-metodoloġija ta' azzjoni effettiva fil-preżent li tikkunsidra s-sorpriżi tal-inflazzjoni negattiva jew li tkejjel b'mod preċiż it-tkabbir potenzjali tal-PDG fil-każ ta' Spanja. Fir-rigward tal-possibbiltà ta' sottovalutazzjoni tal-isforz strutturali mwettaq fi Spanja, għandu jiġi mfakkar li l-Kummissjoni, biex tevalwa l-potenzjal tat-tkabbir, tapplika l-metodoloġija tal-funzjoni tal-produzzjoni li għet miftiehma b'mod komuni u approvata mill-Kunsill. Fir-rigward tal-impatt tal-inflazzjoni negattiva, il-Kummissjoni tirrikonoxxi fil-hidma analitika tagħha li l-metodoloġija maqbula għas-sorveljanza fiskali — u fuq il-bażi tal-korrezzjoni taċ-ċifri tal-bilanċ nominali permezz ta' stimuli potenzjali tal-output — tista', fil-preżenza ta' xokk ta' inflazzjoni negattiva, twassal għal sottovalutazzjoni tal-isforz strutturali. Madankollu, dan l-approċċ huwa kkumplementat minn l-hekk imsejha miżura minn isfel għal fuq tal-isforz fiskali, li tivvaluta jekk il-miri tan-nefqa jkunux intlaħqu u ġewx implimentati l-miżuri diskrezzjonali pjanati fuq in-naħa tad-dhul. Kontra l-bidla fil-bilanċ strutturali, din il-miżura minn isfel għal fuq x'aktarx tissopralvaluta l-isforz fiskali wara x-xokk tad-dizinflazzjoni. Fil-każ ta' Spanja, anke l-użu ta' tali metodoloġija minn isfel għal fuq turi li ma sar l-ebda sforz kumulattiv matul l-2013–2015, kontra r-rakkomandazzjoni ta' sforz strutturali kumulattiv ta' 3,0 % tal-PDG.
- (16) Fid-dawl tat-talba motivata ta' Spanja u f'kunsiderazzjoni tal-punti preċedenti, b'mod partikolari ir-riformi strutturali profondi meħuda mill-gvern Spanjol mill-2012 u li għadhom fis-seħħ, l-ambjent ekonomiku diffiċli matul il-perjodu kopert mir-rakkomandazzjoni tal-Kunsill ta' Gunju tal-2013, l-impenji ta' tnaqqis tad-defiċit imħabbra mill-gvern interim Spanjol fit-talba motivata tiegħu, flimkien ma' miżuri ta' konsolidazzjoni li ttiehdu wara r-rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni tad-9 ta' Marzu 2016 dwar miżuri li għandhom jittiehdu minn Spanja sabiex tiġi żgurata korrezzjoni f'waqtha tad-defiċit eċċessiv tagħha, kancellament tal-multa ta' 0,2 % tal-PDG huwa kkunsidrat li jkun iġġustifikat,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

#### Artikolu 1

Il-multa ta' 0,2 % tal-PDG li għandha tiġi imposta fuq Spanja minħabba nuqqas ta' azzjoni effettiva b'reazzjoni għar-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-21 ta' Gunju 2013 hija kkanċellata.

*Artikolu 2*

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lir-Renju ta' Spanja.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Awwissu 2016.

*Għall-Kunsill*  
*Il-President*  
M. LAJČÁK

---

**DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/2352****tal-14 ta' Diċembru 2017****li temenda d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/789 fir-rigward ta' miżuri li jimpedixxu l-introduzzjoni u t-tixrid fl-Unjoni tal-*Xylella fastidiosa* (Wells et al.)**

(notifikata bid-dokument C(2017) 8356)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2000/29/KE tat-8 ta' Mejju 2000 dwar il-miżuri protettivi kontra l-introduzzjoni ġewwa l-Komunità ta' organiżmi ta' hsara għall-prodotti tal-pjanti u kontra t-tixrid tagħhom ġewwa l-Komunità <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari r-raba' sentenza tal-Artikolu 16(3) tagħha,

Billi:

- (1) L-esperjenza miksuba mill-applikazzjoni tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/789 <sup>(2)</sup>, b'mod partikolari mill-aħhar emenda tagħha bid-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/764 <sup>(3)</sup>, uriet li hemm bżonn li jittiehdu bosta miżuri ulterjuri u li jenhtieg li ċerti dispożizzjonijiet ta' dik id-Deċiżjoni jiġu adattati biex jiġi żgurat approċċ aktar effettiv kontra l-introduzzjoni u t-tixrid aktar mifruq fi ħdan l-Unjoni tal-*Xylella fastidiosa* (Wells et al.) (minn hawn 'il quddiem: "l-organiżmu speċifikat").
- (2) Minkejja n-neċessità li jitwettqu sħarriġiet abbażi tal-livell tar-riskju evalwat fil-livell tal-Istati Membri, l-esperjenza wriet li jenhtieg li l-istħarriġiet jitwettqu b'mod aktar bir-reqqa u armonizzat sabiex jiġi żgurat li l-Istati Membri kollha jilhqqu l-istess livell ta' prekawzjoni kontra l-organiżmu speċifikat. Għal dik ir-raġuni, jenhtieg li meta jitwettqu l-istħarriġiet, l-Istati Membri jqisu l-linji ta' gwida teknici rilevanti maħruġa mill-Kummissjoni.
- (3) Kif imsemmi fl-istandards internazzjonali, l-identifikazzjoni tal-organiżmu speċifikat tkun ippruvata bħala l-aktar affidabbli meta tkun ibbażata fuq tal-inqas żewġ testijiet differenti, abbażi ta' prinċipji bijoloġici differenti jew li jimmiraw partijiet differenti tal-ġenomu. Jenhtieg li l-lista ta' dawk it-testijiet tkun disponibbli f'bażi tad-dejta tal-Kummissjoni li trid tkun pubblika biex tkun żgurata t-trasparenza. Billi l-identifikazzjoni tal-organiżmu speċifikat barra miż-żoni demarkati tirrikjedi livell differenti ta' sensittività tat-testijiet, jenhtieg li jkun hemm testijiet speċifiċi għaž-żoni demarkati kif ukoll għaž-żoni għajr iż-żoni demarkati.
- (4) Għal raġunijiet ta' trasparenza, jenhtieg li l-Istati Membri jippubblikaw il-pjanijiet ta' kontingenza nazzjonali tagħhom fuq l-internet.
- (5) L-evidenza xjentifika msemmija mill-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (EFSA), fl-Opinjoni Xjentifika ta' Jannar 2015 <sup>(4)</sup> tindika l-possibbiltà ta' rikombinazzjoni ġenetika bejn is-subspeċijiet differenti tal-organiżmu speċifikat misjub f'postijiet oħra tad-dinja, li taffettwa speċijiet ta' pjanti godda li qatt qabel ma nstabu infettati mis-subspeċijiet ikkonċernati. Għalhekk, sabiex jiġi żgurat approċċ aktar prekawzjonarju, u minhabba l-fatt li dan l-aħhar ġew irrappurtati subspeċijiet differenti fl-Unjoni, huwa importanti li jiġi ċċarat li fejn jinsabu aktar minn subspeċi waħda ta' organiżmu speċifikat f'żona, jenhtieg li dik iż-żona tiġi demarkata fir-rigward tal-organiżmu speċifikat u tas-subspeċijiet possibbli kollha tiegħu. Barra minn hekk, meta l-identifikazzjoni tal-preżenza ta' subspeċi tkun għadha pendenti, jenhtieg li l-Istat Membru kkonċernat, fuq bażi prekawzjonarja, jiddemarka wkoll dik iż-żona fir-rigward tal-organiżmu speċifikat u tas-subspeċijiet possibbli kollha tiegħu.
- (6) L-esperjenza wriet li, meta jitwettqu l-istħarriġiet fi ħdan iż-żoni ta' lqugh, l-allokkazzjoni tar-riżorsi għandha tingħata prijorità skont il-livell ta' riskju fitosanitarju. Għalhekk, fiż-żoni ta' lqugh, ikun proporzjonat li jiġi stabbilit l-istħarriġ rispettiv ikun ibbażat fuq grilja maqsuma fi kwadri ta' 100 m × 100 m f'żona tal-wisa' ta' mill-inqas 1 km madwar iż-żona infettata, u grilja maqsuma fi kwadri ta' 1 km × 1 km fi ħdan il-bqija taż-żona ta' lqugh.

<sup>(1)</sup> ĠUL 169, 10.7.2000, p. 1.<sup>(2)</sup> Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/789 tat-18 ta' Mejju 2015 fir-rigward ta' miżuri li jipprevjenu l-introduzzjoni u t-tixrid fl-Unjoni tal-*Xylella fastidiosa* (Wells et al.) (GU L 125, 21.5.2015, p. 36).<sup>(3)</sup> Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/764 tat-12 ta' Mejju 2016 li temenda d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/789 fir-rigward ta' miżuri li jipprevjenu l-introduzzjoni u t-tixrid tal-*Xylella fastidiosa* (Wells et al.) fl-Unjoni (GU L 126, 14.5.2016, p. 77).<sup>(4)</sup> EFSA Journal 2015;13(1):3989, 262 pp., doi:10.2903/j.efsa.2015.3989

- (7) Abbażi tal-esperjenzi attwali, u f'konformità mal-evidenza xjentifika irrappurtata mill-EFSA, it-tnehhija minnufih tal-pjanti ospitanti kollha, irrISPETTIVAMENT mill-istatus tas-saħħa tagħhom, li jinsabu fraġġ ta' 100 m madwar il-pjanti infettati, iżżid il-prospetti ta' suċċess għall-qerda tal-organizmu speċifikat. Meta mqabbla mal-miżuri ta' trażżin, meta t-tnehhija ta' pjanti tkun limitata biss għal dawk li nstabu li huma infettati u dan jekk jinsabu biss f'xi partijiet taż-żona demarkata, it-tnehhija tal-pjanti ospitanti kollha tippovdi livell oghla ta' garanzija vis-à-vis l-infezzjonijiet asintomatiċi u għalhekk l-istatus tal-organizmu speċifikat fiż-żona. Għalhekk, huwa proporzjonat li jitnaqqas il-wisa' taż-żona ta' lqugh madwar iż-żona infestata minn 10 km għal 5 km fil-każijiet kollha fejn iż-żona demarkata giet stabbilita bl-iskop tal-qerda. Madankollu, jenhtieg li dak il-wisa' jibqa' 10 km fil-każ taż-żoni demarkati stabbiliti bl-iskop tat-trażżin, minhabba l-htieġa dovuta għall-preżenza aktar estiza tal-organizmu speċifikat f'dawk iż-żoni demarkati, li jiġi adottat approċċ aktar prekawzjonarju.
- (8) Huwa wkoll proporzjonat li jitnaqqas dik iż-żona ta' lqugh sa 1 km, b'ċerti kundizzjonijiet li jiggarantixxu li ma jseħx aktar tixrid tal-organizmu speċifikat, kif ukoll it-tnehhija immedjata tal-pjanti infettati u l-monitoraġġ xieraq tas-sitwazzjoni. Bl-istess mod, huwa proporzjonat li tiġi awtorizzata t-tnehhija taż-żona demarkata, wara 12-il xahar mill-istabbiliment inizjali tagħha, fil-każ li tiġi adottata skema intensiva ta' tehid ta' kampjuni sabiex l-assenza minn dik iż-żona tal-organizmu speċifikat tkun żgurata.
- (9) Bil-għan li jiżdedu t-trasparenza u l-informazzjoni pubblika dwar il-miżuri meħuda kontra l-organizmu speċifikat, jenhtieg li l-Istati Membri jippublikaw u jaġġornaw il-lista taż-żoni demarkati fit-territorju tagħhom, u li l-Kummissjoni tippubblika u taġġorna l-lista tagħha ta' dawk iż-żoni kif notifikati mill-Istati Membri.
- (10) L-esperjenza wriet li huwa proporzjonat li ż-żona demarkata ma tkunx stabbilita fejn instab l-organizmu speċifikat f'sit bi protezzjoni fiżika ppruvata kontra l-vetturi ta' dak l-organizmu. Dan l-approċċ huwa proporzjonat minhabba r-riskju baxx tat-tixrid tal-organizmu speċifikat u minhabba l-possibbiltà oghla li dak l-organizmu jiġi eliminat minnufih bħala riżultat tal-ambjent ikkontrollat fejn tfaċċa.
- (11) Jenhtieg li l-Istati Membri jkollhom l-għażla li jawtorizzaw it-thawwil tal-pjanti ospitanti kollha jew xi whud minnhom fi hdan iż-żoni infettati taht trażżin 'il barra miż-żona ta' 20 km maġenb iż-żona ta' lqugh, bil-kundizzjonijiet rilevanti, sabiex tiġi ggarantita aktar flessibbiltà għall-Istat Membru rispettiv. Meta jagħmlu dan, jenhtieg li jagħtu preferenza lil pjanti li jappartjenu għal varjetajiet ivvalutati bħala tolleranti jew reżistenti għall-organizmu speċifikat, bil-għan li jitnaqqas il-livell ta' inokolu batteriku fiż-żoni rispettivi.
- (12) Sabiex jiġu rispettati t-tradizzjoni u l-istorja ta' lokalità partikolari, jenhtieg li l-Istati Membri jkollhom l-għażla li jiddeciedu li ma hemmx il-htieġa li jitnehhew il-pjanti ospitanti uffiċjalment ikklassifikati bħala pjanti ta' valur storiku jekk ma jkunux infettati mill-organizmu speċifikat, anki jekk ikunu jinsabu fi hdan raġġ ta' 100 m madwar il-pjanti li ġew ittestjati u nstab li huma infettati mill-organizmu speċifikat. Madankollu, u sabiex jiġu evitati l-infezzjoni potenzjali tagħhom u t-tixrid tal-organizmu speċifikat, jenhtieg li dawn ikunu soġġetti għal kundizzjonijiet partikolari.
- (13) Sabiex jiġi żgurat li l-monitoraġġ tal-preżenza tal-organizmu speċifikat f'żoni demarkati jseħh fi żmien xieraq kif ukoll għall-iskop taċ-ċertezza legali, jenhtieg li jiġi speċifikat li tali monitoraġġ u l-ispezzjonijiet tekniċi rispettivi jqisu l-linji gwida maħruġa mill-Kummissjoni.
- (14) Għal raġunijiet ta' ċarezza u ta' ċertezza legali, huwa xieraq li ż-żoni infettati fejn il-miżuri ta' trażżin jistgħu jiġu applikati jkunu limitati għal dawk iż-żoni elenkati fl-Anness tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/789.
- (15) Filwaqt li jitqiesu l-iżviluppi tal-organizmu speċifikat fl-Unjoni u r-rikonoxximent ta' żoni ta' trażżin ukoll f'partijiet oħra tal-Unjoni, jenhtieg li t-tnehhija tal-pjanti tapplika għaž-żona ta' trażżin kollha kemm hi fejn l-organizmu speċifikat ikun instab li kien preżenti abbażi ta' s'tħarrigiet uffiċjali. Madankollu, sabiex ikun protett il-bqija tat-territorju tal-Unjoni, jenhtieg li dawk l-istħarrigiet uffiċjali jsiru tal-inqas fil-prossimità ta' siti ta' produzzjoni awtorizzati għall-moviment tal-pjanti speċifikati 'l barra miż-żoni demarkati, qrib is-siti ta' pjanti b'valur kulturali, soċjali u xjentifiku, u f'żoni fi hdan iż-żona infettata li tinsab 20 km 'il bogħod mill-konfini ta' dik iż-żona infettata. Madankollu, jenhtieg li dan ir-reqwizit ma japplikax fil-każ ta' gzejjer li jkunu kkonstitwiti kompletament minn żoni ta' trażżin u li jinsabu aktar minn 10 km lejn l-eqreb l-art fit-territorju tal-Unjoni, minhabba li dawn il-gzejjer huma fi kwalunkwe każ iżolati fiżikament.

- (16) Minhabba r-riskju fitosanitarju baxx kif ivvalutat mill-EFSA f'Marzu 2016 <sup>(1)</sup>, huwa xieraq li jkun awtorizzat il-moviment ta' pjanti speċifikati li jappartjenu għal varjetajiet ippruvati li mhumiex suxxettibbli għal subspeċi waħda jew aktar tal-organizmu speċifikat, 'il barra miż-żoni demarkati minghajr passaporti tal-pjanti mhejjija u maħruġa skont id-Direttiva tal-Kummissjoni 92/105/KEE <sup>(2)</sup>.
- (17) Abbazi tal-kapaċità tat-tixrid tal-insetti vetturi, huwa xieraq u iktar proporzjonat li jiġi awtorizzat il-moviment ta' pjanti speċifikati mis-siti tal-produzzjoni mdawra minn żona b'wisa' ta' 100 metru li tkun giet soġġetta għal spezzjonijiet darbtejn fis-sena u fejn il-pjanti kollha li nstabu li għandhom is-sintomi, jew li kienu infettati mill-organizmu speċifikat, tnehhew immedjatament. Għal raġunijiet ta' konsistenza, jenhtieg li tapplika regola simili għas-siti tal-produzzjoni f'pajjiżi terzi fejn hija magħrufa l-preżenza tal-organizmu speċifikat.
- (18) L-esperjenza wriet li s-siti tal-produzzjoni fejn jtkabbru l-pjanti ospitanti 'l barra miż-żoni demarkati, huma soġġetti għal spezzjonijiet annwali, u, fil-każ ta' sintomi, soġġetti għat-tehid ta' kampjuni u għall-ittestjar sabiex ikun żgurat livell għoli ta' fiduċja rigward l-assenza tal-organizmu speċifikat. Għalhekk, u biex jiġi żgurat livell armonizzat ta' protezzjoni fl-Unjoni, jenhtieg li jiġu adottati r-reqwiziti rispettivi għal dawn is-siti.
- (19) Ġie ppruvat li l-ispeċijiet *Coffea*, *Lavandula dentata* L., *Nerium oleander* L., *Olea europaea* L., *Polygala myrtifolia* L., u *Prunus dulcis* (Mill.) D.A. Webb jiġu infettati b'rata rikorrenti mill-organizmu speċifikat u jagħtu lok b'mod faċli għat-tixrid tal-marda fl-Unjoni. Ghalkemm l-attivitajiet tat-"trace-back" għadhom għaddejjin sabiex jikkonfermaw fuq il-bażi prekawżjonarja, is-sors tal-pjanti infettati misjuba fl-Unjoni, jenhtieg li daww il-pjanti speċifikati jtkabbru biss f'siti li huma soġġetti għal spezzjoni uffiċjali annwali, għat-tehid ta' kampjuni u għall-ittestjar sabiex l-assenza tal-organizmu speċifikat tkun ikkonfermata. Minhabba li daww il-pjanti huma aktar suxxettibbli mill-organizmu speċifikat, jenhtieg li l-preżenza ta' dak l-organizmu tiġi identifikata fuq il-bażi ta' mill-inqas żewġ testijiet pożittivi, li minnhom mill-inqas wieħed jenhtieg ikun test molekulari, kif elenkat fil-bażi tad-dejta rispettiva tal-Kummissjoni.
- (20) Jenhtieg li japplika r-reqwizit simili għall-pajjiżi terzi fejn l-organizmu speċifikat għad mhux magħruf li tfaċċa. Barra minn hekk, jenhtieg li meta jiċċaqalqu daww il-pjanti fl-Unjoni, l-operaturi professjonisti jżommu rekords għal mill-anqas tliet snin sabiex tkun żgurata t-traċċabbiltà u s-segwitu tal-ispezzjonijiet kif xieraq.
- (21) Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/789 tistabbilixxi dispożizzjonijiet stretti dwar il-moviment ta' ċerti speċijiet ta' pjanti ("pjanti ospitanti") fl-Unjoni misjuba bhala infettati mill-iżolati Ewropej tal-organizmu speċifikat. Daww il-pjanti ospitanti huma soġġetti għal kundizzjonijiet stretti, anki jekk huma qatt ma tkabbru f'żona demarkata.
- (22) Fl-istess ħin, bid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/167 <sup>(3)</sup>, ingħatat awtorizzazzjoni temporanja lill-Belġju, lir-Repubblika Ċeka, lil Franza u lil Spanja, li tippermetti ċ-certifikazzjoni ta' pjanti omm prebażiċi u ta' materjal prebażiku ta' speċijiet speċifiċi ta' pjanti tal-frott imsemmija fl-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 2008/90/KE <sup>(4)</sup>, u li jkun prodotti f'għalqa f'kundizzjonijiet fejn ma jkunux protetti mill-insetti. Bosta minn daww is-speċijiet, partikolarment *Juglans regia* L., *Olea europaea* L., *Prunus amygdalus* Batsch, *P. amygdalus* × *P. persica*, *P. armeniaca* L., *P. avium* (L.) L., *P. cerasus* L., *P. domestica* L., *P. domestica* × *P. salicina*, *P. dulcis* (Mill.) D.A. Webb, *P. persica* (L.) Batsch, u *P. salicina* Lindley huma magħrufin li huma suxxettibbli għall-iżolati Ewropej u mhux Ewropej tal-organizmu speċifikat elenkati bhala "pjanti speċifikati" fl-Anness I tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/789.
- (23) Minhabba t-thedd id emergenti mill-organizmu speċifikat għat-territorju tal-Unjoni, l-awtorizzazzjoni għaċ-certifikazzjoni ta' daww il-pjanti omm prebażiċi u l-materjal prebażiku, li jidderoga mill-kundizzjoni tat-tkabbir fejn ma jkunux protetti mill-insetti, jenhtieg li tiġi kkomplementata minn garanziji fitosanitarij alternattivi, anki jekk il-pjanti ma jinsabux f'żona demarkata skont id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/789.
- (24) Għalhekk, jenhtieg li daww il-pjanti omm prebażiċi u l-materjal prebażiku li huma soġġetti għad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/167 jiċċaqalqu biss fit-territorju tal-Unjoni jekk ikunu akkumpanjati minn passaport tal-pjanti. L-għan hu li jiġi ggarantit li daww il-pjanti omm prebażiċi u l-materjal prebażiku, kif ukoll il-materjal ta'

<sup>(1)</sup> EFSA Journal 2016; 14(10):4601, 19 pp. doi:10.2903/j.efsa.2016.4601

<sup>(2)</sup> Id-Direttiva tal-Kummissjoni 92/105/KEE tat-3 ta' Diċembru 1992 li tistabbilixxi grad ta' standardizzazzjoni għal passaporti ta' pjanti biex jintużaw għaċ-ċaqliq ta' ċerti pjanti, prodotti ta' pjanti jew oġġetti oħra ġewwa l-Komunità, u li tistabbilixxi l-proċeduri dettaljati dwar il-ħruġ ta' passaporti simili u l-kundizzjonijiet u l-proċeduri dettaljati għall-bdil tagħhom (ĠU L 4, 8.1.1993, p. 22).

<sup>(3)</sup> Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/167 tat-30 ta' Jannar 2017 li temporanjament tawtorizza lill-Belġju, lir-Repubblika Ċeka, lil Franza u lil Spanja biex jiċċertifikaw il-pjanti omm prebażiċi u l-materjal prebażiku ta' speċijiet speċifiċi ta' pjanti tal-frott imsemmija fl-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 2008/90/KE, li jkun prodotti f'għalqa f'kundizzjonijiet fejn ma jkunux protetti mill-insetti (ĠU L 27, 1.2.2017, p. 143).

<sup>(4)</sup> Id-Direttiva tal-Kunsill 2008/90/KE tad-29 ta' Settembru 2008 dwar il-kummerċjalizzazzjoni tal-materjal tal-propagazzjoni tal-pjanti tal-frott u tal-pjanti tal-frott maħsuba għall-produzzjoni tal-frott (ĠU L 267, 8.10.2008, p. 8).

propagazzjoni u l-pjanti tal-frott prodotti, ikunu hielsa mill-organizmu speċifikat. Barra minn hekk, jenhtieg li l-pjanti omm prebażiċi u l-materjal prebażiku kkonċernati jkunu soġġetti għal spezzjoni viżwali, għat-tehid ta' kampjuni u għall-ittestjar molekulari sabiex tiġi żgurata l-assenza tal-organizmu speċifikat, filwaqt li jiġi ppreservat l-istatus tas-saħħa ta' dawk il-pjanti u dak il-materjal matul il-proċess ta' propagazzjoni.

- (25) Fl-aħħar nett, jenhtieg li l-ispeċijiet kollha tal-pjanti li mill-aħħar emenda tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/789 ġew identifikati mill-Kummissjoni bħala pjanti speċifikati, jiġu inklużi fl-Anness I ta' dik id-Deciżjoni.
- (26) Għalhekk, jenhtieg li d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/789 tiġi emendata skont dan.
- (27) Sabiex l-operaturi professjonisti u l-korpi uffiċjali responsabbli jkunu jistgħu jadattaw għar-rekwiżiti dwar il-moviment tal-pjanti għat-thawwil, għajr iż-żrieragħ, tal-ispeċijiet *Coffea*, *Lavandula dentata* L., *Nerium oleander* L., *Olea europaea* L., *Polygala myrtifolia* L., u *Prunus dulcis* (Mill.) D.A. Webb, jenhtieg li d-dispożizzjoni rispettiva tapplika mill-1 ta' Marzu 2018.
- (28) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Animali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

#### Artikolu 1

### Emenda tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/789

Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/789 hija emendata kif ġej:

- (1) L-Artikolu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 3

#### Stharriġiet dwar l-organizmu speċifikat fit-territorji tal-Istati Membri u l-identifikazzjoni

1. L-Istati Membri għandhom iwettqu stharriġiet annwali għall-preżenza tal-organizmu speċifikat fit-territorju tagħhom fuq il-pjanti speċifikati.

Dawk l-istharriġiet għandhom jitwettqu mill-korp uffiċjali responsabbli, jew taht is-supervizjoni uffiċjali tal-korp uffiċjali responsabbli. Għandhom jikkonsistu minn eżamijiet viżivi u, fil-każ ta' xi suspett ta' infezzjoni mill-organizmu speċifikat, minn gbir ta' kampjuni u ttestjar. Dawk l-istharriġiet għandhom ikunu bbażati fuq prinċipji xjentifiċi u tekniċi tajbin, u għandhom jitwettqu fi żminijiet xierqa matul is-sena fir-rigward tal-possibbiltà li jinstab l-organizmu speċifikat permezz ta' spezzjoni viżwali, ta' tehid ta' kampjuni u ta' ttestjar. Dawk l-istharriġiet għandhom iqisu l-evidenza xjentifika u teknika disponibbli, il-bijologija tal-organizmu speċifikat u tal-vetturi tiegħu, il-preżenza u l-bijologija tal-pjanti speċifikati, u kwalunkwe tagħrif ieħor xieraq, dwar il-preżenza tal-organizmu speċifikat. Huma għandhom iqisu wkoll il-linji gwida tekniċi għall-istharriġ tal-*Xylella fastidiosa* pprovduta fuq is-sit web tal-Kummissjoni (\*).

2. Il-preżenza tal-organizmu speċifikat f'żoni għajr iż-żoni demarkati, għandha tiġi skrinjata permezz ta' test molekulari wiehed, u fil-każ ta' riżultati pożittivi, il-preżenza tiegħu għandha tiġi identifikata billi jitwettaq, f'konformità mal-istandards internazzjonali, mill-inqas test molekulari pożittiv ieħor. Dawk it-testijiet għandhom jiġu elenkati fil-bażi tad-dejta tal-Kummissjoni ta' testijiet għall-identifikazzjoni tal-organizmu speċifikat u s-subspeċijiet tiegħu u għandhom jimmiraw il-partijiet differenti tal-ġenomu.

Il-preżenza tal-organizmu speċifikat f'żoni demarkati, għandha tiġi skrinjata permezz ta' test molekulari wiehed, u fil-każ ta' riżultati pożittivi, il-preżenza tiegħu għandha tiġi identifikata billi jitwettaq, f'konformità mal-istandards internazzjonali, mill-inqas test molekulari pożittiv wiehed. Dawk it-testijiet għandhom jiġu elenkati fil-bażi tad-dejta tal-Kummissjoni ta' testijiet għall-identifikazzjoni tal-organizmu speċifikat u s-subspeċijiet tiegħu.

3. Il-Kummissjoni għandha tmexxi u taġġorna l-bażi tad-dejta msemmija fil-paragrafu 2 u għandha tipprovidi l-aċċess pubbliku għalih.

It-testijiet elenkati f'dik il-bażi tad-dejta għandhom jinqasmu f'żewġ kategoriji, skont l-adegwatezza tagħhom għall-identifikazzjoni tal-organizmu speċifikat u s-subspeċijiet tiegħu fiż-żoni demarkati u f'żoni għajr iż-żoni demarkati.

(\*) "Guidelines for the survey of *Xylella fastidiosa* (Wells et al.) in the Union territory" [http://ec.europa.eu/food/sites/food/files/plant/docs/ph\\_biosec\\_legis\\_guidelines\\_xylella-survey.pdf](http://ec.europa.eu/food/sites/food/files/plant/docs/ph_biosec_legis_guidelines_xylella-survey.pdf)

(2) Fl-Artikolu 3a, il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"4. Wara talba, l-Istati Membri għandhom jikkomunikaw il-pjanijiet ta' kontinġenza tagħhom lill-Kummissjoni u għandhom jgħarrfu lill-operaturi professjonisti rilevanti kollha billi jipubblikawhom fuq l-internet."

(3) L-Artikolu 4 huwa emendat kif ġej:

(a) Il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Meta l-preżenza tal-organizmu speċifikat tkun giet ikkonfermata, l-Istat Membru kkonċernat minnufih għandu jiddemarka żona skont il-paragrafu 2, minn hawn 'il quddiem "żona demarkata".

B'deroga mill-ewwel subparagrafu, fejn il-preżenza ta' subspeċi partikolari waħda tal-organizmu speċifikat tkun ikkonfermata, l-Istat Membru kkonċernat jista' jiddemarka żona fir-rigward ta' dik is-subspeċi biss.

Meta tkun identifikata l-preżenza ta' aktar minn subspeċi waħda tal-organizmu speċifikat, l-Istat Membru kkonċernat għandu jiddemarka dik iż-żona fir-rigward tal-organizmu speċifikat u tas-subspeċijiet possibbli kollha tiegħu.

Meta l-identifikazzjoni tal-preżenza ta' subspeċi tkun għadha pendenti, l-Istat Membru kkonċernat għandu jiddemarka dik iż-żona fir-rigward tal-organizmu speċifikat u tas-subspeċijiet possibbli kollha tiegħu.

L-identifikazzjoni tal-preżenza tas-subspeċi għandha tkun ibbażata fuq ir-riżultati tat-testijiet imsemmija fl-Artikolu 3(2)."

(b) Fil-paragrafu 2, ir-raba' subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Iż-żona ta' lqugħ għandha tkun tal-wisa' ta' mill-inqas 5 km, madwar iż-żona infettata. Iż-żona ta' lqugħ tista' titnaqqas għal wisa' ta' mhux anqas minn 1 km, jekk ikun hemm grad għoli ta' fiduċja li l-preżenza inizjali tal-organizmu speċifikat ma rriżultax f'xi tixrid, u dment li jkunu ġew issodisfati l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:

(a) il-pjanti ospitanti kollha, irrISPettivament mill-istatus tas-saħħa tagħhom, ikunu tneħhew minnufih, f'raġġ ta' 100 m madwar il-pjanta misjuba infettata;

(b) l-ebda pjanti oħra ma nstabu infettati mill-organizmu speċifikat fiż-żona infettata minn mindu tteħdu l-miżuri ta' qerda, abbażi ta' testijiet uffiċjali mwettqa tal-anqas darba matul is-sena, billi jitqiesu l-linji gwida tekniċi għall-istharriġ tal-*Xylella fastidiosa* provduti fuq is-sit web tal-Kummissjoni. Dawk it-testijiet għandhom ikunu bbażati fuq skema ta' teħid ta' kampjuni li tista' tidentifika b'affidabbiltà ta' 99 %, livell ta' preżenza ta' pjanti infettati ta' 1 % jew aktar, u li timmira l-pjanti sintomatiċi, kif ukoll il-pjanti asintomatiċi fil-prossimità ta' dawk sintomatiċi;

(c) ikun sar s'harriġ ta' delimitazzjoni f'żona b'wisa' ta' mill-anqas 5 km madwar iż-żona infettata, li kkonkluda li ma nstabixx il-preżenza tal-organizmu speċifikat f'dik iż-żona. Dak l-istharriġ għandu jkun ibbażat fuq grilja maqsuma fi kwadri ta' 100 m × 100 m f'żona tal-wisa' ta' mill-inqas 1 km madwar iż-żona infettata, u fuq grilja maqsuma fi kwadri ta' 1 km × 1 km fi hdan il-bqija taż-żona ta' lqugħ. F'kull wieħed minn dawk il-kwadri, l-Istat Membru kkonċernat għandu jwettaq spezzjonijiet viżivi tal-pjanti speċifikati u jiehu kampjuni mill-pjanti sintomatiċi u jittestjahom, kif ukoll il-pjanti asintomatiċi fil-prossimità ta' dawk sintomatiċi;

(d) l-ebda vetturi li jgħorru l-organizmu speċifikat ma jkunu ġew osservati fiż-żona infettata minn mindu tteħdu l-miżuri ta' qerda, abbażi ta' testijiet imwettqa darbtejn waqt l-istaġun ta' migrazzjoni tal-vettur, u f'konformità mal-istandards internazzjonali. Dawk it-testijiet għandhom iwasslu għall-konkluzjoni li t-tixrid naturali tal-organizmu speċifikat huwa eskluż.

Meta jitnaqqas il-wisa' taż-zona ta' lqugh, l-Istat Membru kkonċernat għandu jinnotifika immedjatament lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra dwar il-ġustifikazzjoni għal dak it-tnaqqis.

Fil-każ ta' zona infettata għall-għan ta' miżuri ta' trażżin kif imsemmi fl-Artikolu 7(1), iż-zona ta' lqugh għandha tkun wiesgħa tal-inqas 10 km."

(c) Il-paragrafi 4 u 5 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"4. L-Istati Membri għandhom iżommu u jaġġornaw lista taż-zoni demarkati stabbiliti fit-territorji rispettivi tagħhom u għandhom jipubblikaw dik il-lista u kwalunkwe aġġornament. Huma għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bil-lista tagħhom u bi kwalunkwe aġġornament skont id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/917/UE (\*).

Abbażi ta' dawk in-notifiki, il-Kummissjoni għandha taġġorna u tippubblika l-lista tagħha taż-zoni demarkati.

5. Meta abbażi tal-istharrigiet imsemmija fl-Artikolu 3 u tal-monitoraġġ imsemmi fl-Artikolu 6(7), ma jinstabx l-organizmu speċifikat f'zona demarkata għal perjodu ta' hames (5) snin, din id-demarkazzjoni tkun tista' titneħħa. F'każijiet bħal dawn, l-Istat Membru kkonċernat għandu jinnotifika lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra.

B'deroga mill-ewwel subparagrafu, meta l-Istat Membru kkonċernat ikun naqqas iż-zona ta' lqugh sal-wisa' ta' mhux anqas minn 1 km, skont ir-raba' subparagrafu tal-paragrafu 2, dak l-Istat Membru jista' jneħħi dik iż-zona demarkata wara 12-il xahar mill-istabbiliment inizjali, dment li jkun gew issodisfati ż-żewġ kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) bħala riżultat tal-miżuri mehuda skont ir-raba' subparagrafu tal-paragrafu 2, jiġi konkluz b'livell għoli ta' fiduċja li l-preżenza inizjali tal-organizmu speċifikat kienet każ iżolat u ma kien hemm ebda aktar tixrid fiż-zona demarkata rispettiva;
- (b) kemm jista' jkun prattiku u qrib iż-żmien ta' rfiġ, ikunu twettqu testijiet uffiċjali fiż-zona demarkata, filwaqt li jitqiesu l-linji gwida tekniċi għall-istharrig tal-*Xylella fastidiosa* provduti fuq is-sit web tal-Kummissjoni, bl-użu ta' skema ta' teħid ta' kampjuni li tista' tidentifika b'affidabbiltà ta' 99 %, livell ta' preżenza ta' pjanti infettati ta' 1 % f'konformità mal-istandards internazzjonali, u li timmira l-pjanti sintomatiċi, kif ukoll il-pjanti asintomatiċi fil-prossimità ta' dawk sintomatiċi.

Meta titneħħa zona demarkata skont it-tieni subparagrafu, il-pjanti speċifikati li jkun jinsabu fiż-zona demarkata stabbilita preċedentement għandhom ikunu soġġetti għal stharrigiet intensivi matul is-sentejn ta' wara. Dak l-istharrig għandu jitwettaq bl-użu ta' skema ta' teħid ta' kampjuni li tista' tidentifika b'affidabbiltà ta' 99 %, livell ta' preżenza ta' pjanti infettati ta' 1 % jew aktar f'konformità mal-istandards internazzjonali u abbażi ta' prinċipji xjentifiċi u tekniċi relatati mat-tixrid potenzjali tal-organizmu speċifikat fil-madwar immedjat, u li timmira l-pjanti sintomatiċi, kif ukoll il-pjanti asintomatiċi fil-prossimità ta' dawk sintomatiċi.

Meta titneħħa zona demarkata wara 12-il xahar mill-istabbiliment inizjali tagħha, l-Istat Membru kkonċernat għandu jinnotifika immedjatament lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra dwar il-ġustifikazzjoni għal din it-tneħħija.

(\*) Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/917/UE tal-15 ta' Diċembru 2014 li tistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 2000/29/KE fir-rigward tan-notifika tal-preżenza ta' organiżmi ta' hsara u ta' miżuri li ttiehdu jew huma maħsuba li jittiehdu mill-Istati Membri (GU L 360, 17.12.2014, p. 59)."

(d) Fil-paragrafu 6, il-punt (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(a) ikun hemm evidenza li l-organizmu speċifikat ġie introdott fiż-zona reċentement flimkien mal-pjanti li nstab fuqhom, jew li l-organizmu speċifikat instab f'sit b'protezzjoni fiżika mill-vetturi ta' dak l-organizmu:"

(4) Fl-Artikolu 5 il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. B'deroga mill-paragrafu 1, l-Istati Membri kkonċernati jistgħu jagħtu l-awtorizzazzjonijiet għat-thawwil tal-pjanti ospitanti fi hdan iż-zoni infettati elenkati fl-Anness II fejn il-miżuri ta' trażżin skont l-Artikolu 7 jiġu applikati, hlief fiż-zona ta' 20 km msemmija fl-Artikolu 7(7)(c). Meta jingħataw dawk l-awtorizzazzjonijiet, l-Istat Membru kkonċernat għandu jagħti preferenza lill-pjanti ospitanti li jappartjenu għall-varjetajiet ivvalutati bħala reżistenti jew tolleranti għall-organizmu speċifikat."



(5) L-Artikolu 6 huwa emendat kif ġej:

(a) jiddaħhal il-paragrafu 2a li ġej:

“2a B’deroga mill-punt (a) tal-paragrafu 2, l-Istati Membri jistgħu jiddeciedu li l-pjanti ospitanti uffiċjalment ikklassifikati b’hal pjanji b’valur storiku ma għandhomx bżonn jitnehhew, dment li jkunu ġew issodisfati l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:

- (a) il-pjanti ospitanti kkonċernati jkunu ġew ikkampjunati u ttestjati skont l-Artikolu 3(2) u jkunu ġew ikkonfermati li mhumiex infettati mill-organizmu speċifikat;
- (b) il-pjanti ospitanti individwali fiż-żona kkonċernata jkunu ġew iżolati fizikament mill-vetturi b’tali mod li dawk il-pjanti ma jikkontribwixxux għal aktar tixrid tal-organizmu speċifikat;
- (c) ikunu ġew applikati Prattiki Agrikoli xierqa għall-ġestjoni tal-organizmu speċifikat u l-vetturi tiegħu.

Qabel ma tingħata deroga, l-Istat Membru kkonċernat għandu jinnotifika lill-Kummissjoni dwar l-eżitu tat-teħid ta’ kampjuni u tal-ittestjar imsemmija fil-punt (a), id-deskrizzjoni tal-miżuri msemmija fil-punti (b) u (c) li huma maħsuba li jittiehdu, il-ġustifikazzjoni tagħhom, u l-post fejn jinsabu l-pjanti individwali. Il-Kummissjoni għandha tippubblika l-lista u l-post fejn jinsabu l-pjanti ospitanti li għalihom qed tingħata t-tali deroga.

Kull waħda minn dawk il-pjanti għandha tiġi spezzjonata uffiċjalment, waqt l-istaġun ta’ migrazzjoni tal-vettur, għal sintomi tal-organizmu speċifikat u għall-ivverifikar tal-adegwatezza tal-iżolament fiziku. Meta jkun hemm sintomi preżenti, il-pjanta għandha tkun soġġetta għat-teħid ta’ kampjuni u għall-ittestjar għall-preżenza tal-organizmu speċifikat.”

(b) Il-paragrafu 7 huwa sostitwit b’dan li ġej:

“7. L-Istat Membru kkonċernat għandu jissorvelja l-preżenza tal-organizmu speċifikat permezz ta’ sħarriġiet annwali, filwaqt li jqis il-linji gwida tekniċi għall-istħarriġ tal-*Xylella fastidiosa* provduti fuq is-sit web tal-Kummissjoni. Għandu jwettaq spezzjonijiet viżivi tal-pjanti speċifikati u jiehu kampjuni mill-pjanti sintomatiċi u jittestjahom, kif ukoll il-pjanti asintomatiċi fil-prossimità ta’ dawk sintomatiċi, skont id-dispożizzjonijiet rispettivi tal-Artikolu 3(1) u (2).

Fiż-żoni ta’ lqugh, iż-żona tal-istħarriġ għandha tkun ibbażata fuq grilja maqsuma fi kwadri ta’ 100 m × 100 m f’żona tal-wisa’ ta’ mill-inqas 1 km madwar iż-żona infettata, u fuq grilja maqsuma fi kwadri ta’ 1 km × 1 km fi ħdan il-bqija taż-żona ta’ lqugh. F’kull wieħed minn dawk il-kwadri, l-Istat Membru kkonċernat għandu jwettaq spezzjonijiet viżivi tal-pjanti speċifikati u jiehu kampjuni mill-pjanti sintomatiċi u jittestjahom, kif ukoll il-pjanti asintomatiċi fil-prossimità ta’ dawk sintomatiċi.”

(6) L-Artikolu 7 huwa emendat kif ġej:

(a) Il-paragrafi 1 u 2 huma sostitwiti b’dan li ġej:

“1. B’deroga mill-Artikolu 6, f’żona infettata elenkata fl-Anness II biss, jista’ l-korp uffiċjali responsabbli tal-Istat Membru kkonċernat jiddeciedi li japplika l-miżuri ta’ trażżin, kif stabbilit fil-paragrafi 2 sa 7, (minn hawn ‘il quddiem: “żona tat-trażżin”).

2. L-Istati Membri kkonċernati għandhom inehhu l-pjanti kollha li nstabu li huma infettati mill-organizmu speċifikat abbażi tal-istħarriġiet uffiċjali msemmija fil-paragrafu 7.

Dik it-tnehhija għandha ssir minnufih wara l-identifikazzjoni uffiċjali tal-preżenza tal-organizmu speċifikat.

Għandhom jittiehdu l-prekawżjonijiet kollha neċessarji biex jiġi evitat it-tixrid tal-organizmu speċifikat matul u wara t-tnehhija.”

(b) Il-paragrafu 7 huwa sostitwit b’dan li ġej:

“7. L-Istat Membru kkonċernat għandu jissorvelja l-preżenza tal-organizmu speċifikat permezz ta’ sħarriġiet uffiċjali, filwaqt li jqis il-linji gwida tekniċi għall-istħarriġ tal-*Xylella fastidiosa* provduti fuq is-sit web tal-Kummissjoni, tal-anqas fil-postijiet li ġejjin:

(a) fil-prossimità tas-siti msemmija fl-Artikolu 9(2);

- (b) fil-prossimità tas-siti ta' pjanti b'valur kulturali, soċjali jew xjentifiku partikolari;
- (c) fi ħdan żona infettata elenkata fl-Anness II u li tinsab f'żona mkejla mill-inqas 20 km 'l bogħod mill-konfini ta' dik iż-żona infettata mal-bqija tat-territorju tal-Unjoni.

Dawk l-istharrigiet għandhom ikunu bbażati fuq grilja maqsuma fi kwadri ta' 100 m × 100 m. F'kull wieħed minn dawk il-kwadri, l-Istat Membru kkonċernat għandu jwettaq spezzjonijiet viżivi tal-pjanti speċifikati u jiehu kampjuni mill-pjanti sintomatiċi u jittestjahom, kif ukoll il-pjanti asintomatiċi fil-prossimità ta' dawk sintomatiċi, skont id-dispożizzjonijiet rispettivi tal-Artikolu 3(1) u (2).

L-Istat Membru kkonċernat għandu jinnotifika immedjatament lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra bi kwalunkwe identifikazzjoni tal-preżenza tal-organizmu speċifikat fil-postijiet imsemmija fil-punt (c).

Il-punt (c) tal-ewwel subparagrafu ma għandux japplika fil-każ ta' gzejjer li huma kompletament barra miż-żoni tat-trażżin u li jinsabu aktar minn 10 km lejn l-egreb l-art fit-territorju tal-Unjoni."

(7) L-Artikolu 9 huwa emendat kif ġej:

(a) Fil-paragrafu 1, l-ewwel subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Dan l-Artikolu għandu japplika biss għall-moviment ta' pjanti speċifikati, għajr:

- (a) pjanti li jkunu tkabbru *in vitro* tul iċ-ċiklu kollu tal-produzzjoni; jew
- (b) pjanti li jappartjenu għal varjetajiet ta' pjanti speċifikati elenkati fl-Anness III."

(b) Fil-paragrafu 2, il-punti (d), (e) u (f) huma sostitwiti b'dan li ġej:

"(d) ikun imdawwar minn żona b'wisa' ta' 100 metru li tkun giet soġġetta għal spezzjonijiet uffiċjali darbtejn fis-sena u fejn il-pjanti kollha li nstabu li huma infettati mill-organizmu speċifikat jew li għandhom sintomi, ikunu tneħhew minnufih u qabel dik it-tneħħija jkunu ġew applikati trattamenti fitosanitarji xierqa kontra l-vetturi tal-organizmu speċifikat;

(e) ikun soġġett għal trattamenti fitosanitarji xierqa fi żminijiet xierqa tas-sena biex jinżamm hieles mill-vetturi tal-organizmu speċifikat; dawk it-trattamenti jistgħu jinkludu, kif xieraq, it-tneħħija tal-pjanti;

(f) ikun soġġett, kull sena, flimkien maż-żona msemmija fil-punt (d), għal mill-inqas żewġ spezzjonijiet uffiċjali, billi jitqiesu l-linji gwida tekniċi għall-istharrig tal-*Xylella fastidiosa* provduti fuq is-sit web tal-Kummissjoni;"

(c) Il-paragrafi 7 u 8 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"7. Il-pjanti speċifikati li jkunu tkabbru għal mill-inqas parti minn hajjithom f'żona demarkata għandhom jiċċaqalqu lejn u fit-territorju tal-Unjoni, biss jekk ikunu akkumpanjati minn passaport tal-pjanti mhejji u maħruġ skont id-Direttiva tal-Kummissjoni 92/105/KEE (\*).

8. Il-pjanti ospitanti li qatt ma tkabbru fiż-żoni demarkati għandhom jiċċaqalqu fl-Unjoni biss dment li jkunu ġew issodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) ikunu tkabbru f'sit li huwa soġġett għal spezzjoni uffiċjali annwali, u, fil-każ ta' sintomi tal-organizmu speċifikat, għat-tehid ta' kampjuni, billi jitqiesu l-linji gwida tekniċi għall-istharrig tal-*Xylella fastidiosa* provduti fuq is-sit web tal-Kummissjoni, kif ukoll l-itestjar f'konformità mal-istandards internazzjonali għall-preżenza tal-organizmu speċifikat;

(b) dawn għandu jkollhom magħhom passaport tal-pjanti li jkun tnejja u nħareġ skont id-Direttiva 92/105/KEE.

Madankollu, il-pjanti għat-thawwil, għajr iż-żrieragh, tal-ispeċijiet *Coffea*, *Lavandula dentata* L., *Nerium oleander* L., *Olea europaea* L., *Polygala myrtifolia* L., u *Prunus dulcis* (Mill.) D.A. Webb, għandhom jiċċaqalqu fl-Unjoni biss jekk ikunu tkabbru f'sit li huwa soġġett għal spezzjoni uffiċjali annwali, għat-tehid ta' kampjuni, billi jitqiesu l-linji gwida tekniċi għall-istharrig tal-*Xylella fastidiosa* provduti fuq is-sit web tal-Kummissjoni, kif ukoll l-itestjar f'konformità mal-istandards internazzjonali għall-preżenza tal-organizmu speċifikat, li jikkonferma l-assenza tal-organizmu speċifikat, bl-użu ta' skema ta' tehid ta' kampjuni li tista' tidentifika b'affidabbiltà ta' 99 % il-livell ta' preżenza ta' pjanti infettati ta' 5 %. B'deroga mill-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 3(2), il-preżenza ta'

organizmu speċifikat għandha tiġi skrinjata permezz ta' test wiehed, u fil-każ ta' riżultati pożittivi, il-preżenza tiegħu għandha tiġi identifikata billi jitwettagħ, f'konformità mal-istandards internazzjonali, mill-inqas test molekulari pożittiv wiehed. Dawk it-testijiet għandhom jiġu elenkati fil-bażi tad-dejta tal-Kummissjoni ta' testijiet għall-identifikazzjoni tal-organizmu speċifikat u s-subspeċijiet tiegħu. It-teħid ta' kampjuni għandu jkun immirat għall-pjanti sintomatiċi, kif ukoll għall-pjanti asintomatiċi fil-prossimità ta' dawk sintomatiċi.

Mingħajr preġudizzju għall-Parti A tal-Anness V tad-Direttiva 2000/29/KE, l-ebda passaport tal-pjanti ma huwa meħtieġ għall-moviment tal-pjanti ospitanti msemmija f'dan il-paragrafu lejn kwalunkwe persuna, li qed taġixxi għal skopijiet li jaqgħu 'l barra mill-kummerċ, min-negozju jew mill-professjoni tagħha, u li takkwista dawk il-pjanti għall-użu tagħha stess.

(\*) Id-Direttiva tal-Kummissjoni 92/105/KEE tat-3 ta' Diċembru 1992 li tistabbilixxi grad ta' standardizzazzjoni għal passaporti ta' pjanti biex jintużaw għaċ-ċaqliq ta' ċerti pjanti, prodotti ta' pjanti jew oġġetti oħra ġewwa l-Komunità, u li tistabbilixxi l-proċeduri dettaljati dwar il-hruġ ta' passaporti simili u l-kundizzjonijiet u l-proċeduri dettaljati għall-bdil tagħhom (ĠU L 4, 8.1.1993, p. 22)."

(d) Jizdied il-paragrafu 9 li ġej:

"9. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 8, il-pjanti omm prebażiċi kif definiti fl-Artikolu 1(3) tad-Direttiva ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/98/UE (\*) jew il-materjal prebażiku kif definit fl-Artikolu 2(5) tad-Direttiva tal-Kunsill 2008/90/KE (\*\*) li jappartjenu għall-ispeċijiet *Juglans regia* L., *Olea europaea* L., *Prunus amygdalus* Batsch, *P. amygdalus* × *P. persica*, *P. armeniaca* L., *P. avium* (L.) L., *P. cerasus* L., *P. domestica* L., *P. domestica* × *P. salicina*, *P. dulcis* (Mill.) D.A. Webb, *P. persica* (L.) Batsch, u *P. salicina* Lindley u li jkunu tkabbru 'l barra miż-zoni demarkati u li qattgħu għal mill-inqas parti minn haġġithom 'il barra mill-faċilitajiet protetti mill-insetti, għandhom jiċċaqalqu fl-Unjoni biss jekk ikunu akkumpanjati minn passaport tal-pjanti mhejji u mahruġ skont id-Direttiva tal-Kummissjoni 92/105/KEE u dment li jkunu ġew issodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) huma soġġetti għall-awtorizzazzjoni prevista fid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/167 (\*\*\*)

(b) fl-iqsar żmien possibbli qabel ma jiċċaqalqu, ikunu ġew soġġetti għal spezzjoni viżwali, għat-teħid ta' kampjuni u għall-ittestjar molekulari tal-preżenza tal-organizmu speċifikat, li twettqu f'konformità mal-istandards internazzjonali.

Mingħajr preġudizzju għall-Parti A tal-Anness V tad-Direttiva 2000/29/KE, il-passaport tal-pjanti ma għandux ikun meħtieġ għall-moviment tal-pjanti omm prebażiċi u tal-materjal prebażiku msemmija f'dan il-paragrafu lejn kwalunkwe persuna, li qed taġixxi għal skopijiet li jaqgħu 'l barra mill-kummerċ, min-negozju jew mill-professjoni tagħha, u li takkwista dawk il-pjanti għall-użu tagħha stess.

(\*) Id-Direttiva ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/98/UE tal-15 ta' Ottubru 2014 li timplimenta d-Direttiva tal-Kunsill 2008/90/KE fir-rigward ta' rekwiżiti speċifiċi għall-ġeneru u l-ispeċi tal-pjanti tal-frott imsemmija fl-Anness I tagħha, rekwiżiti speċifiċi li għandhom jiġu ssodisfati mill-fornituri u regoli dettaljati dwar l-ispezzjonijiet uffiċjali (ĠU L 298, 16.10.2014, p. 22).

(\*\*) Id-Direttiva tal-Kunsill 2008/90/KE tad-29 ta' Settembru 2008 dwar il-kummerċjalizzazzjoni tal-materjal tal-propagazzjoni tal-pjanti tal-frott u tal-pjanti tal-frott maħsuba għall-produzzjoni tal-frott (ĠU L 267, 8.10.2008, p. 8).

(\*\*\*) Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/167 tat-30 ta' Jannar 2017 li temporanjament tawtorizza lill-Belġju, lill-Repubblika Ċeka, lill-Franza u lill-Spanja biex jiċċertifikaw il-pjanti omm prebażiċi u l-materjal prebażiku ta' speċijiet speċifiċi ta' pjanti tal-frott imsemmija fl-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 2008/90/KE, li jkunu prodotti f'għalqa f'kundizzjonijiet fejn ma jkunux protetti mill-insetti (ĠU L 27, 1.2.2017, p. 143)."

(8) L-Artikolu 10 huwa emendat kif ġej:

(a) Jiddaħhal il-paragrafu 2a li ġej:

"2a. Il-paragrafi 1 u 2 għandhom japplikaw ukoll għall-provvista ta' pjanti għat-thawwil tal-ispeċijiet *Coffea*, *Lavandula dentata* L., *Nerium oleander* L., *Olea europaea* L., *Polygala myrtifolia* L., u *Prunus dulcis* (Mill.) D.A. Webb li qatt ma kienu tkabbru fi hdan zona demarkata."

(b) Il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. L-operaturi professjonisti għandhom iżommu r-rekords imsemmija fil-paragrafi 1, 2 u 2a għal tliet (3) snin mid-data li fiha l-lott rispettiv ikun ġie fornit lilhom jew mingħandhom."

(9) Fl-Artikolu 16, jizdied it-tieni subparagrafu li ġej:

"Il-pjanti għat-thawwil, għajr iż-żrieragħ, tal-ispeċijiet *Coffea*, *Lavandula dentata* L., *Nerium oleander* L., *Olea europaea* L., *Polygala myrtifolia* L., u *Prunus dulcis* (Mill.) D.A. Webb għandhom jiddaħhlu fl-Unjoni biss jekk ikunu

tkabbru f'sit li huwa soġġett għal spezzjoni uffiċjali annwali, bit-tehid ta' kampjuni u l-ittestjar li jitwettqu fiż-żminijiet xierqa fuq dawk il-pjanti għall-preżenza tal-organizmu speċifikat u f'konformità mal-istandards internazzjonali, li jikkonfermaw l-assenza tal-organizmu speċifikat, bl-użu ta' skema ta' tehid ta' kampjuni li tista' tidentifika b'affidabbiltà ta' 99 %, il-livell ta' preżenza ta' pjanti infettati ta' 5 %, u li timmira l-pjanti sintomatiċi, kif ukoll il-pjanti asintomatiċi fil-prossimità ta' dawk sintomatiċi."

(10) Fl-Artikolu 17(4), il-punti (c), (d) u (e) huma sostitwiti b'dan li ġej:

“(c) ikun imdawwar minn zona b'wisa' ta' 100 metru li tkun giet soġġetta għal spezzjonijiet uffiċjali darbtejn fis-sena u fejn il-pjanti kollha li nstabu li huma infettati mill-organizmu speċifikat jew li għandhom sintomi, ikunu tnehhew minnufih u qabel dik it-tnehhija jkunu ġew applikati trattamenti fitosanitarji xierqa kontra l-vetturi tal-organizmu speċifikat;

(d) fi żminijiet xierqa matul is-sena, ikun soġġett għal trattamenti fitosanitarji xierqa biex jinżamm hieles mill-vetturi tal-organizmu speċifikat; dawk it-trattamenti jistgħu jinkludu, kif xieraq, it-tnehhija tal-pjanti;

(e) ikun soġġett, kull sena, flimkien maż-zona msemmija fil-punt (c), għal mill-inqas żewġ spezzjonijiet uffiċjali mwettqa waqt l-istaġun ta' migrazzjoni tal-vettur;”

(11) L-Anness I huwa emendat skont l-Anness I ta' din id-Deċiżjoni.

(12) L-Anness II huwa sostitwit bit-test stabbilit fl-Anness II ta' din id-Deċiżjoni.

(13) Jiżdied l-Anness III, li t-test tiegħu jinsab fl-Anness III ta' din id-Deċiżjoni.

## Artikolu 2

### Applikazzjoni differita

Il-punt 7(c) tal-Artikolu 1 fir-rigward tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 9(8) tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/789 għandu japplika mill-1 ta' Marzu 2018.

## Artikolu 3

### Destinatarji

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, l-14 ta' Diċembru 2017.

*Għall-Kummissjoni*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
Membru tal-Kummissjoni

## ANNEX I

L-Anness I tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/789 huwa emendat kif ġej:

(1) L-entrati li ġejjin huma mdahhla f'ordni alfabetika:

*Acacia dealbata* Link  
*Anthyllis hermanniae* L.  
*Calicotome villosa* (Poir.) Link  
*Cercis siliquastrum* L.  
*Chenopodium album* L.  
*Chitalpa tashkentensis* T. S. Elias & Wisura  
*Cytisus villosus* Pourr.  
*Eremophila maculata* F. Muell.  
*Erigeron bonariensis* L.  
*Erigeron sumatrensis* Retz.  
*Erysimum*  
*Fraxinus*  
*Genista corsica* (Loisel.) DC.  
*Helichrysum italicum* (Roth) G. Don  
*Heliotropium europaeum* L.  
*Lavandula* × *allardi* (syn. *Lavandula* × *heterophylla*)  
*Lavandula* × *intermedia*  
*Pelargonium*  
*Phagnalon saxatile* (L.) Cass.  
*Phillyrea latifolia* L.  
*Rosa canina* L.  
*Streptocarpus*"

(2) L-entrati li ġejjin huma mhassra:

*Chitalpa tashkinensis* T. S. Elias & Wisura  
*Fraxinus americana* L.  
*Fraxinus dipetala* hook. & Arn.  
*Fraxinus latifolia* Benth  
*Fraxinus pennsylvanica* Marshall  
*Metrosideros excelsa* Sol. ex Gaertn  
*Pelargonium graveolens* L'Hér."

---

ANNEX II

“ANNEX II

**Żoni infettati kif imsemmija fl-Artikolu 4(2) li huma żoni tat-trażżin fit-tifsira tal-Artikolu 7(1)**

PARTI A

**Iż-żona infettata fl-Italja**

Iż-żona infettata tal-Italja tinkludi ż-żoni li ġejjin:

1. Il-provinċja ta' Lecce
2. Il-muniċipalitajiet li jinsabu fil-provinċja ta' Brindisi:

Brindisi

Carovigno

Ceglie Messapica,

Il-plottijiet katastali (Fogli) 11, 20 sa 24, 32 sa 43, 47 sa 62, 66 sa 135  
biss

Cellino San Marco

Erchie

Francavilla Fontana

Latiano

Mesagne

Oria

Ostuni

Il-plottijiet katastali (Fogli) 34 sa 38, 48 sa 52, 60 sa 67, 74, 87 sa 99,  
111 sa 118, 141 sa 154, 175 sa 222 biss

San Donaci

San Michele Salentino

San Pancrazio Salentino

San Pietro Vernotico

San Vito dei Normanni

Torchiarolo

Torre Santa Susanna

Villa Castelli

3. Il-muniċipalitajiet li jinsabu fil-provinċja ta' Taranto:

Avetrana

Carosino

Faggiano

Fragagnano

Grottaglie

Il-plottijiet katastali (Fogli) 5, 8, 11 sa 14, 17 sa 41, 43 sa 47, 49 sa 89  
biss

Leporano

Il-plottijiet katastali (Fogli) 2 sa 6, 9 sa 16 biss

Lizzano

Manduria

Martina Franca

Il-plottijiet katastali (Fogli) 246 sa 260 biss

Maruggio

Monteiasi

Monteparano

Pulsano

Roccaforzata

San Giorgio Ionico

San Marzano di San Giuseppe

Sava

Taranto

Biss: (is-Sezzjoni A, il-plottijiet katastali (Fogli) 49, 50, 220, 233, 234, 250 sa 252, 262, 275 sa 278, 287 sa 293 u 312 sa 318) (is-Sezzjoni B, il-plottijiet katastali (Fogli) 1 sa 27) (is-Sezzjoni C, il-plottijiet katastali (Fogli) 1 sa 11)

Torricella

#### PARTI B

#### **Iż-żona infettata fi Franza**

Iż-żona infettata fi Franza tinkludi ż-żona li ġejja:

Ir-reġjun ta' Korsika

#### PARTI C

#### **Iż-żona infettata fi Spanja**

Iż-żona infettata fi Spanja tinkludi ż-żona li ġejja:

Il-Komunità Awtonoma tal-Gżejjer Baleariċi”

—

## ANNEX III

## “ANNEX III

**Varjetajiet ta' pjanti speċifikati li mhumiex suxxettibbli għar-razza rispettiva tas-subspeċi tal-organizmu speċifikat, kif imsemmi fil-punt (b) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 9(1)**

Varjetajiet	Speċijiet ta' varjetajiet	Subspeċijiet tal-organizmu speċifikat
Cabernet sauvignon	<i>Vitis vinifera</i> L.	<i>Xylella fastidiosa</i> subsp. <i>pauca</i> ST 53
Negroamaro	<i>Vitis vinifera</i> L.	<i>Xylella fastidiosa</i> subsp. <i>pauca</i> ST 53
Primitivo	<i>Vitis vinifera</i> L.	<i>Xylella fastidiosa</i> subsp. <i>pauca</i> ST 53”



**DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/2353****tal-14 ta' Diċembru 2017****li tawtorizza t-tqeghid fis-suq taż-żejt minn *Calanus finmarchicus* bhala ingredjent tal-ikel ġdid skont ir-Regolament (KE) Nru 258/97 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill***(notifikata bid-dokument C(2017) 8426)***(It-test bl-Ingliż biss huwa awtentiku)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 258/97 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Jannar 1997 dwar l-ikel il-ġdid u l-ingredjenti tal-ikel il-ġdid <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 7 tiegħu,

Billi:

- (1) Fil-31 ta' Jannar 2011, il-kumpanija Norveġiża *Calanus AS* għamlet talba lill-awtoritajiet kompetenti tar-Renju Unit biex tqiegħed iż-żejt mill-krustacju (zooplankton tal-baħar) *Calanus finmarchicus* li jingabar miż-Zona Ekonomika tan-Norveġja jew miż-zona tas-sajd ta' Jan Mayen fis-suq tal-Unjoni bhala ingredjent tal-ikel ġdid skont it-tifsira tal-punt (e) tal-Artikolu 1(2) tar-Regolament (KE) Nru 258/97.
- (2) Fil-21 ta' Ottubru 2016, l-awtorità kompetenti tar-Renju Unit harget ir-rapport ta' valutazzjoni inizjali tagħha. F'dak ir-rapport, l-awtorità kkonkludiet li iż-żejt mill-*Calanus finmarchicus* jissodisfa l-kriterji għal ikel ġdid stabbiliti fl-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE) Nru 258/97.
- (3) Fit-8 ta' Novembru 2016, il-Kummissjoni għaddiet ir-rapport ta' valutazzjoni inizjali lill-Istati Membri l-oħra.
- (4) Tqajmu oġġezzjonijiet motivati minn Stati Membri oħra fi żmien il-perjodu ta' 60 jum stipulat fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(4) tar-Regolament (KE) Nru 258/97, b'mod partikolari dwar in-nuqqas ta' informazzjoni dwar il-proċess tal-produzzjoni, l-istabbiltà tal-ħżin u d-dejta tossikoloġika. L-ispegazzjonijiet addizzjonali pprovduti min-naħa tal-applikant taffew dak it-thassib u dan kien ta' sodisfazzjon għall-Istati Membri u għall-Kummissjoni.
- (5) Id-Direttiva 2002/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(2)</sup> tistabbilixxi rekwiżiti dwar is-supplimenti tal-ikel. Jenhtieg li l-użu taż-żejt minn *Calanus finmarchicus* jiġi awtorizzat mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet ta' dik id-Direttiva.
- (6) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Animali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2002/46/KE, iż-żejt minn *Calanus finmarchicus* kif speċifikat fl-Anness I ta' din id-Deciżjoni jista' jitqiegħed fis-suq tal-Unjoni bhala ingredjent tal-ikel ġdid biex jintuza fis-supplimenti tal-ikel fil-livelli massimi stabbiliti fl-Anness II ta' din id-Deciżjoni.

*Artikolu 2*

L-isem taż-żejt minn *Calanus finmarchicus* awtorizzat b'din id-Deciżjoni dwar it-tikkettar tal-oġġetti tal-ikel għandu jkun "żejt minn *Calanus finmarchicus* (krustacju)".

<sup>(1)</sup> ĠUL 43, 14.2.1997, p. 1.

<sup>(2)</sup> Id-Direttiva 2002/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta' Ġunju 2002 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar is-supplimenti tal-ikel (GU L 183, 12.7.2002, p. 51).

*Artikolu 3*

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lil Calanus AS, Stakkevollv. 65, P.O. Box 2489, 9272 Tromsø, in-Norveġja.

Magħmul fi Brussell, l-14 ta' Dicembru 2017.

*Għall-Kummissjoni*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*Membru tal-Kummissjoni*

---

## ANNEX I

SPECIFIKAZZJONIJIET TAŻ-ŻEJT MINN *CALANUS FINMARCHICUS*

**Deskrizzjoni:** L-ikel il-ġdid huwa żejt kulur ir-rubini (aħmar skur), kemxejn viskuż b'riha hafifa tal-frott tal-baħar estratt mill-krustaċġu (zooplankton tal-baħar) *Calanus finmarchicus*. Dan l-ingredjent jikkonsisti primarjament minn esteri tax-xama' (> 85 %) b'ammonti żgħar ta' trigliceridi u lipidi newtrali oħra.

**Speċifikazzjonijiet**

Parametru	Valuri tal-ispeċifikazzjonijiet
Ilma	< 1 %
Esteri tax-xama'	> 85 %
Aċidi xahmin totali	> 46 %
Aċidu ejkosapentenojku (EPA)	> 3 %
Aċidu dokosaēzaenojku (DHA)	> 4 %
Alkohol xahmi totali	> 28 %
C20:1 n-9 alkohol xahmi	> 9 %
C22:1 n-11 alkohol xahmi	> 12 %
Aċidi xahmin trans	< 1 %
Esteri tal-astaksantin	< 0,1 %
Valur tal-perossidu	< 3 meq. O <sub>2</sub> /kg

## ANNEX II

## UŻI AWTORIZZATI TAŻ-ŻEJT MINN CALANUS FINMARCHICUS

Kategorija tal-ikel	Livell massimu
Supplimenti tal-ikel kif definiti fid-Direttiva 2002/46/KE	2,3 g/kuljum

**DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/2354****tal-14 ta' Diċembru 2017****li tawtorizza l-estensjoni tal-użu taż-żrieragħ taċ-Chia (*Salvia hispanica*) bhala ingredjent tal-ikel ġdid skont ir-Regolament (KE) Nru 258/97 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill**

(notifikata bid-dokument C(2017) 8470)

**(It-test bl-Ingliż biss huwa awtentiku)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 258/97 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Jannar 1997 dwar l-ikel il-ġdid u l-ingredjenti tal-ikel il-ġdid <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 7 tiegħu,

Billi:

- (1) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/827/KE <sup>(2)</sup> awtorizzat, skont ir-Regolament (KE) Nru 258/97, it-tqeghid fis-suq taż-żrieragħ taċ-Chia (*Salvia hispanica*) bhala ingredjent tal-ikel ġdid biex jintuża fi prodotti tal-hobż.
- (2) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2013/50/UE <sup>(3)</sup> awtorizzat, f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 258/97, l-estensjoni tal-użu taż-żrieragħ taċ-Chia (*Salvia hispanica*) bhala ingredjent biex jintuża f'kategoriji tal-ikel addizzjonali kif ġej: prodotti moħmija; ċereali tal-kolazzjon; taħlitiet tal-frott, tal-ġewż u taż-żrieragħ, u żrieragħ taċ-Chia ppakkjati minn qabel.
- (3) Fit-18 ta' Settembru 2015, inħarġet ittra ta' awtorizzazzjoni mill-Awtorità tas-Sikurezza tal-Ikel tal-Irlanda, f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 258/97, għal estensjoni tal-użu taż-żrieragħ taċ-Chia (*Salvia hispanica*) bhala ingredjent ġdid biex jintuża f'kategoriji ta' ikel addizzjonali, jiġifieri fil-meraġ tal-frott u fit-taħlitiet tal-meraġ tal-frott.
- (4) Fil-5 ta' Settembru 2016, il-kumpanija MEGGLE Hrvatska d.o.o. għamlet talba lill-awtorità kompetenti tal-Kroazja għal estensjoni tal-użu taż-żrieragħ taċ-Chia (*Salvia hispanica*) bhala ingredjent ġdid biex jintuża f'kategoriji ta' ikel addizzjonali, jiġifieri, fil-jogurt.
- (5) Fil-11 ta' Jannar 2017, l-awtorità kompetenti tal-Kroazja harġet ir-rapport ta' valutazzjoni inizjali tagħha. F'dak ir-rapport kkonkludiet li l-estensjoni tal-użu u l-livelli tal-użu massimu propost taż-żrieragħ taċ-Chia (*Salvia hispanica*) jissodisfaw il-kriterji għal ikel ġdid stabbiliti fl-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE) Nru 258/97.
- (6) Fis-16 ta' Jannar 2017, il-Kummissjoni għaddiet ir-rapport ta' valutazzjoni inizjali lill-Istati Membri l-oħra.
- (7) Tqajmu oġġezzjonijiet motivati minn Stati Membri oħra fi żmien il-perjodu ta' 60 jum stipulat fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(4) tar-Regolament (KE) Nru 258/97, b'mod partikolari minhabba li ma kienx hemm biżżejjed informazzjoni. Spjegazzjonijiet addizzjonali min-naħa tal-applikant taffew dak it-thassib u dan kien ta' sodisfazzjon għall-Istati Membri u għall-Kummissjoni.
- (8) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Animali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

Iż-żrieragħ taċ-Chia (*Salvia hispanica*) hekk kif speċifikat fl-Anness ta' din id-Deciżjoni jistgħu jitqiegħdu fis-suq tal-Unjoni bhala ingredjent ġdid tal-ikel biex jintuża fil-jogurt b'kontenut massimu ta' 1,3 g ta' żrieragħ taċ-Chia shaħ għal kull 100 g ta' jogurt jew ta' 4,3 g ta' żrieragħ taċ-Chia shaħ għal kull 330 g ta' jogurt (porzjon).

<sup>(1)</sup> ĠUL 43, 14.2.1997, p. 1.

<sup>(2)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/827/KE tat-13 ta' Ottubru 2009 li tawtorizza t-tqeghid fis-suq taż-żerriegħa tal-Chia (*Salvia hispanica*) bhala ingredjent alimentari ġdid skont ir-Regolament (KE) Nru 258/97 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 294, 11.11.2009, p. 14).

<sup>(3)</sup> Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2013/50/UE tat-22 ta' Jannar 2013 li tawtorizza estensjoni tal-użu taż-żerriegħa tal-Chia (*Salvia hispanica*) bhala ingredjent tal-ikel ġdid skont ir-Regolament (KE) Nru 258/97 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 21, 24.1.2013, p. 34).

*Artikolu 2*

L-isem taż-żrieragħ taċ-Chia (*Salvia hispanica*) awtorizzat b'din id-Deciżjoni dwar it-tikkettar tal-oġġetti tal-ikel għandu jkun "żrieragħ taċ-Chia (*Salvia hispanica*)".

*Artikolu 3*

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lil MEGGLE Hrvatska d.o.o., Zeleno polje 34, 31 000 Osijek, il-Kroazja.

Magħmul fi Brussell, l-14 ta' Diċembru 2017.

*Għall-Kummissjoni*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*Membru tal-Kummissjoni*

---

## ANNEX

SPEĊIFIKAZZJONIJIET TAŻ-ŻRIERAGH TAĊ-CHIA (*SALVIA HISPANICA*)**Deskrizzjoni**

Iċ-Chia (*Salvia hispanica*) hija pjanta sajjija erbaċea annwali li tagħmel mal-familja tal-Labiatae. Wara l-hsad, iż-żrieragh jitnaddfu b'mod mekkaniku. Fjuri, weraq u partijiet oħra tal-pjanta jitnehew.

**Kompożizzjoni taż-żrieragh taċ-Chia (*SALVIA HISPANICA*)**

Materja niexfa	91–96 %
Proteina	19–25,6 %
Xaħam	28–34 %
Karboidrati <sup>(1)</sup>	24,6–41,5 %
Fibra Kruda <sup>(2)</sup>	20–32 %
Irmied	4–6 %

<sup>(1)</sup> Karboidrati inkluż l-valur tal-fibra (UE: CH huma karboidrati disponibbli = zokkor + lamtu)

<sup>(2)</sup> Il-fibra kruda hija parti mill-fibra magħmula primarjament minn ċelluloża, pentosans u lignin li mhumiex diġeribbli.

**DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/2355****tal-14 ta' Diċembru 2017****li tawtorizza t-tqeghid fis-suq tal-faqqiegħ trattat bir-raġġi UV bhala ingredjent tal-ikel ġdid skont ir-Regolament (KE) Nru 258/97 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill***(notifikata bid-dokument C(2017) 8474)***(It-test bl-Ingliż biss huwa awtentiku)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 258/97 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Jannar 1997 dwar l-ikel il-ġdid u l-ingredjenti tal-ikel il-ġdid <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 7 tiegħu,

Billi:

- (1) Fl-10 ta' Ġunju 2016, il-kumpanija Ekoidé AB għamlet talba lill-awtoritajiet kompetenti tal-Iżvezja biex tqiegħed il-faqqiegħ trattat bir-raġġi UV (*Agaricus bisporus*) b'livelli miżjuda ta' Vitamina D<sub>2</sub> fis-suq tal-Unjoni bhala ingredjent tal-ikel ġdid skont it-tifsira tal-punt (f) tal-Artikolu 1(2) tar-Regolament (KE) Nru 258/97.
- (2) Fis-27 ta' Frar 2017, l-awtorità kompetenti tal-Iżvezja ħarġet ir-rapport ta' valutazzjoni inizjali tagħha. F'dak ir-rapport waslet għall-konkluzjoni li l-faqqiegħ trattat bir-raġġi UV (*Agaricus bisporus*) b'livelli miżjuda tal-Vitamina D<sub>2</sub> jissodisfa l-kriterji għal ikel ġdid stabbiliti fl-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE) Nru 258/97.
- (3) Fit-2 ta' Marzu 2017, il-Kummissjoni għaddiet ir-rapport ta' valutazzjoni inizjali lill-Istati Membri l-oħra.
- (4) Tqajmu oġġezzjonijiet motivati minn Stati Membri oħra fi żmien il-perjodu ta' 60 jum stipulat fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(4) tar-Regolament (KE) Nru 258/97. Spjegazzjonijiet addizzjonali min-naħa tal-applikant taffew dak it-tfassib u dan kien ta' sodisfazzjon għall-Istati Membri u għall-Kummissjoni.
- (5) Il-Punt 1 tal-Parti A tal-Anness VI tar-Regolament (UE) Nru 1169/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(2)</sup> jirrikjedi li l-isem tal-ikel għandu jinkludi jew ikun akkumpanjat minn dettalji dwar it-trattament speċifiku li l-ikel ikun għadda minnu f'kull każ fejn l-ommissjoni ta' informazzjoni bħal din tista' tqarraq bil-konsumaturi. Billi l-konsumaturi normalment ma jistennwx li l-faqqiegħ jiġi trattat bit-trattamenti tal-UV, l-isem tal-ikel għandu jinkludi jew jiġi akkumpanjat b'informazzjoni bħal din sabiex jiġi evitat li l-konsumaturi jiġu żgwidati.
- (6) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Animali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*Il-faqqiegħ trattat bir-raġġi UV (*Agaricus bisporus*) b'żieda fil-livelli tal-Vitamina D<sub>2</sub> kif speċifikat fl-Anness ta' din id-Deciżjoni jista' jitqiegħed fis-suq tal-Unjoni bhala ikel ġdid.*Artikolu 2*L-isem tal-faqqiegħ (*Agaricus bisporus*) li qed jiġi ttrattat bir-raġġi UV biex jiżied il-livell tal-Vitamina D<sub>2</sub> awtorizzat b'din id-Deciżjoni għandu jkun "faqqiegħ trattat bir-raġġi UV (*Agaricus bisporus*)".<sup>(1)</sup> ĠUL 43, 14.2.1997, p. 1.<sup>(2)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 1169/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2011 dwar l-ghoti ta' informazzjoni dwar l-ikel lill-konsumaturi, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 1924/2006 u (KE) Nru 1925/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar id-Direttiva tal-Kummissjoni 87/250/KEE, id-Direttiva tal-Kunsill 90/496/KEE, id-Direttiva tal-Kummissjoni 1999/10/KE, id-Direttiva 2000/13/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Direttivi tal-Kummissjoni 2002/67/KE u 2008/5/KE u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 608/2004 (ĠUL 304, 22.11.2011, p. 18).



*Artikolu 3*

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lil Ekoidé AB, Vårbruksgatan 67, 583 32 Linköping, l-Iżvezja.

Magħmul fi Brussell, l-14 ta' Dicembru 2017.

*Għall-Kummissjoni*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*Membru tal-Kummissjoni*

---

## ANNEX

SPEĊIFIKAZZJONIJIET TAL-FAQQIEGH TRATTAT BIR-RAGĠI UV (AGARICUS BISPORUS) B'LIVELLI MIŻJUDA TA' VITAMINA D<sub>2</sub>**Deskrizzjoni/Definizzjoni:**

L-*Agaricus bisporus* imkabbar kummerċjalment fejn jiġi applikat it-ttrattament tar-raġġi UV lil faqqiegh li jkun inħasad li jagħti kontenut ta' vitamina D<sub>2</sub> ta'  $\leq 10 \mu\text{g}/100 \text{ g}$  (f'piz frisk).

Radjazzjoni UVB: proċess ta' radjazzjoni bid-dawl ultravjola fil-frekwenza ta' 290-320 nm.

**Vitamina D<sub>2</sub>:**

Isem kimiku	(3 $\beta$ ,5Z,7E,22E)-9,10-sekoergosta-5,7,10(19),22-tetraen-3-ol
Sinonimi:	Ergokalciferol
Nru tal-CAS	50-14-6
Piż molekulari	396,65 g/mol

**Kontenut:**

Vitamina D<sub>2</sub> fil-prodott finali: 5-10  $\mu\text{g}/100\text{g}$  f'piz frisk fid-data tal-iskadenza tal-ħajja tal-prodott fuq l-ixkaffa.

---

**DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/2356****tal-15 ta' Diċembru 2017****dwar ir-rikonoxximent tar-rapport tal-Awstralja fir-rigward tal-emissjonijiet tipiċi ta' gassijiet serra mill-kultivazzjoni ta' materja prima agrikola skont id-Direttiva 2009/28/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2009/28/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar il-promozzjoni tal-użu tal-enerġija minn sorsi rinnovabbli u li temenda u sussegwentement thassar id-Direttivi 2001/77/KE u 2003/30/KE <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 19(4) tagħha,

Billi:

- (1) Fit-22 ta' Awwissu 2016, l-Awstralja pprezentat rapport li jagħti d-dettalji tar-riżultati tal-kalkoli tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra mill-kultivazzjoni taż-żrieragħ żejtnija tal-lift fl-Awstralja. Fl-Awstralja, ir-reġjuni statistiċi li joqorbu l-iktar lejn id-deskrizzjoni tar-reġjuni tal-klassifikazzjoni NUTS 2 huma l-istati. Għaldaqstant l-istimi tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra twettqu fil-livell tal-istati Awstraljani.
- (2) Wara li eżaminat ir-rapport ipprezentat mill-Awstralja, il-Kummissjoni tqis li dan jikkonforma mal-kundizzjonijiet stabbiliti fid-Direttiva 2009/28/KE li jippermettu lil pajjiż terz juża valuri tipiċi għal zona ġeografika iżgħar (l-istati Awstraljani) minn dik użata fil-kalkolu tal-valuri prestabbiliti: id-dejta li hemm f'dan ir-rapport tirreferi għal emissjonijiet mill-kultivazzjoni ta' materja prima agrikola (iż-żrieragħ żejtnija tal-lift); l-emissjonijiet tipiċi ta' gassijiet serra mill-kultivazzjoni taż-żrieragħ żejtnija tal-lift huma mistennija li jkunu anqas minn jew ugwali għall-emissjonijiet li kienu prezunti fil-kalkolu tal-valuri prestabbiliti rilevanti; u li dawn l-emissjonijiet tipiċi ta' gassijiet serra ġew irrappurtati lill-Kummissjoni.
- (3) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat dwar is-Sostenibbiltà tal-Bijofjuwils u tal-Bijolikwidi,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

Il-Kummissjoni tqis li fir-rapport li l-Awstralja pprezentat għar-rikonoxximent fit-22 ta' Awwissu 2016 hemm dejta preċiża għall-kejl tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra assoċjati mal-kultivazzjoni taż-żrieragħ żejtnija tal-lift prodotti fl-istati tal-Awstralja, li huma ekwivalenti għal reġjuni tal-klassifikazzjoni NUTS 2, għall-finijiet tal-Artikolu 17(2) tad-Direttiva 2009/28/KE. Deskrizzjoni fil-qosor tad-dejta li tinsab fir-rapport tingħata fl-Anness.

*Artikolu 2*

Din id-Deciżjoni hija valida għal perjodu ta' 5 snin. Jekk il-kontenut jew iċ-ċirkostanzi tar-rapport, kif ipprezentat għar-rikonoxximent lill-Kummissjoni fit-22 ta' Awwissu 2016, jinbidlu b'xi mod li jista' jaffettwa l-kundizzjonijiet meħtieġa għar-rikonoxximent stabbiliti fl-Artikolu 1, dawn il-bidliet għandhom jiġu nnotifikati lill-Kummissjoni minnufih. Il-Kummissjoni għandha tivvaluta t-tibdil innotifikat bl-għan li tistabbilixxi jekk id-dejta fir-rapport għadhiex preċiża.

*Artikolu 3*

Din id-Deciżjoni tista' tiġi rrevokata mill-Kummissjoni jekk jintwera b'mod ċar li d-dejta li hemm fir-rapport ma għadhiex preċiża għall-finijiet tal-kejl tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra assoċjati mal-kultivazzjoni taż-żrieragħ żejtnija tal-lift prodotti fl-Awstralja.

<sup>(1)</sup> ĠUL 140, 5.6.2009, p. 16.

*Artikolu 4*

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, il-15 ta' Diċembru 2017.

*Għall-Kummissjoni*  
*Il-President*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## ANNEX

L-emissjonijiet ta' gassijiet serra mill-kultivazzjoni taż-żrieragħ tal-lift fl-Istati tal-Awstralja (tunnellata CO<sub>2</sub>-eq/tunnellata taż-żrieragħ tal-lift abbażi tal-materja niexfa)

Stat	N <sub>2</sub> O fil-hamrija		Residwi fl-ghelejjejl	Manifattura		Użu tal-fjuwil	Ġir	Żerriegħa	Total
	Dirett	Indirett		Fertilizzant	Pesticida				
<i>New South Wales (dryland)</i>	0,046	0,005	0,115	0,195	0,023	0,079	0,035	0,001	0,500
<i>New South Wales (irrigated)</i>	0,276	0,123	0,115	0,275	0,006	0,096	0,053	0,001	0,944
<b>New South Wales</b>	0,051	0,008	0,115	0,197	0,023	0,079	0,036	0,001	0,509
<i>Victoria (dryland)</i>	0,026	0,005	0,113	0,192	0,020	0,078	0,035	0,001	0,470
<i>Victoria (irrigated)</i>	0,271	0,121	0,113	0,268	0,005	0,091	0,052	0,001	0,922
<b>Victoria</b>	0,030	0,007	0,113	0,193	0,019	0,078	0,035	0,001	0,476
<b>Queensland</b>	0,076	0,008	0,118	0,188	0,006	0,351	0,034	0,003	0,784
<b>South Australia</b>	0,013	0,002	0,113	0,184	0,013	0,080	0,034	0,001	0,439
<b>Western Australia</b>	0,013	0,002	0,112	0,237	0,032	0,079	0,034	0,002	0,511
<b>Tasmania</b>	0,270	0,121	0,107	0,265	0,012	0,138	0,052	0,002	0,967

L-emissjonijiet ta' gassijiet serra mill-kultivazzjoni taż-żrieragħ tal-lift fl-Istati tal-Awstralja (g CO<sub>2</sub>-eq / MJ FAME)

Stat	N <sub>2</sub> O fil-hamrija		Residwi fl-ghelejjejl	Manifattura		Użu tal-fjuwil	Ġir	Żerriegħa	Total
	Dirett	Indirett		Fertilizzant	Pesticida				
<i>New South Wales (dryland)</i>	1,766	0,192	4,414	7,485	0,883	3,032	1,343	0,038	19
<i>New South Wales (irrigated)</i>	10,594	4,721	4,414	10,555	0,23	3,685	2,034	0,038	36
<b>New South Wales</b>	1,958	0,307	4,414	7,561	0,883	3,032	1,382	0,038	20
<i>Victoria (dryland)</i>	0,998	0,192	4,337	7,37	0,768	2,994	1,343	0,038	18
<i>Victoria (irrigated)</i>	10,402	4,644	4,337	10,287	0,192	3,493	1,996	0,038	35
<b>Victoria</b>	1,151	0,269	4,337	7,408	0,729	2,994	1,343	0,038	18
<b>Queensland</b>	2,917	0,307	4,529	7,216	0,230	13,472	1,305	0,115	30
<b>South Australia</b>	0,499	0,077	4,337	7,062	0,499	3,071	1,305	0,038	17
<b>Western Australia</b>	0,499	0,077	4,299	9,097	1,228	3,032	1,305	0,077	20
<b>Tasmania</b>	10,363	4,644	4,107	10,171	0,461	5,297	1,996	0,077	37

# ATTI ADOTTATI MINN KORPI STABILITI PERMEZZ TA' FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

DEĊIŻJONI Nru 1/2017 TAL-KUMITAT TAL-AMBAXXATURI AKP-UE

tat-8 ta' Diċembru 2017

**fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-Artikolu 68 tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE [2017/2357]**

IL-KUMITAT TAL-AMBAXXATURI AKP-UE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim ta' Shubija bejn il-Membri tal-Grupp tal-Istati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku, minn banda waħda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 100 tiegħu, flimkien mal-Artikoli 15(4) u 16(2);

Billi:

- (1) L-Artikolu 68 tal-Ftehim ta' Shubija bejn il-membri tal-Grupp ta' Stati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku ("AKP") minn naħa waħda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra ("il-Ftehim ta' Shubija AKP-UE") jistipula li sistema ta' mekkaniżmu ta' appoġġ addizzjonali għandha tiġi stabbilita sabiex timmitiga l-effetti negattivi fuq żmien-qasir li jirriżultaw minn xokkijiet eżoġeni li jaffettwaw l-ekonomija tal-Istati AKP. Il-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu jstabilixxi li l-modalitajiet tal-mekkanizmu ta' appoġġ huma mnizżla fl-Anness II għall-Ftehim ta' Shubija AKP-UE.
- (2) Il-mekkanizmu kif definit attwalment fl-Anness II għall-Ftehim ta' Shubija AKP-UE jehtieg li jkun adatt biex jirrifletti l-htigijiet tal-Partijiet u jiżgura kunsinna flessibbli u rapida tal-assistenza.
- (3) L-Artikolu 100 tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE jistipula li l-Annessi Ia, II, III, IV, u VI għall-Ftehim inkwistjoni jistgħu jiġu riveduti, rieżaminati u/jew emendati mill-Kunsill tal-Ministri AKP-UE abbażi ta' rakkomandazzjoni mill-Kumitat AKP-UE ta' Kooperazzjoni għall-Finanzjament tal-Iżvilupp.
- (4) L-Artikolu 15(4) tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE jistipula li l-Kunsill tal-Ministri AKP-UE jista' jiddelega setgħat lill-Kumitat tal-Ambaxxaturi AKP-UE.
- (5) L-Artikolu 16(2) tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE jistipula li l-Kumitat tal-Ambaxxaturi AKP-UE għandu jwettaq kwalunkwe mandat fdat lilu mill-Kunsill.
- (6) Il-laqgħa tal-tal-Ministri AKP-UE tal-5 ta' Mejju 2017 tat mandat lill-Kumitat tal-Ambaxxaturi AKP-UE biex jadotta deċiżjoni dwar l-implimentazzjoni tal-Artikolu 68 tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE rigward xokkijiet eżoġeni u li l-Anness II, il-Kapitolu 3 jiġi emendat.
- (7) Jenhtieg li tiġi adottata deċiżjoni dwar l-implimentazzjoni tal-Artikolu 68 tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

## Artikolu 1

L-appoġġ finanzjarju lil pajjiżi AKP fil-każ ta' instabbiltà makroekonomika li tirriżulta minn xokkijiet eżoġeni, previst fl-Artikolu 68 tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE, huwa rregolat mid-dispożizzjonijiet ta' din id-Deċiżjoni.

## Artikolu 2

1. Appoġġ finanzjarju addizzjonali jista' jiġi mobilizzat mill-11-il riżerva tal-Fond Ewropew għall-Iżvilupp għal htigijiet mhux previsti, sabiex jimmitiga l-effetti negattivi fuq żmien qasir li jirriżultaw minn xokkijiet eżoġeni, inkluż l-effetti fuq id-dhul mill-esportazzjonijiet, u jissalvagwardja r-riformi u l-politiki soċjoekonomiċi pperikolati min-nuqqas fid-dhul.

<sup>(1)</sup> ĠUL 317, 15.12.2000, p. 3.

2. Il-pajjiżi AKP, milquta minn xokkijiet eżoġeni, għandhom jindirizzaw talba għal appoġġ finanzjarju lill-Kummissjoni Ewropea għal dan il-għan, li ser tiġi eżaminata b'approċċ każ b'każ orjentat lejn il-htigijiet fil-qafas finanzjarju pluriennali ta' kooperazzjoni taht il-Ftehim ta' Shubija AKP-UE.

3. L-għajnuna għandha tiġi amministrata u implimentata skont il-proċeduri li jippermettu li l-operazzjonijiet ikunu rapidi, flessibbli u effettivi. Il-Kummissjoni Ewropea ser tirrapporta perjodikament lill-Kumitat ta' Kooperazzjoni għall-Finanzjament tal-Iżvilupp tal-AKP-UE.

#### *Artikolu 3*

Il-Partijiet Kuntrattwali għall-Ftehim, il-Kummissjoni Ewropea u s-Segretarjat tal-AKP għandhom ikunu informati dwar l-implimentazzjoni prattika tal-modalitajiet tal-Artikolu 68.

#### *Artikolu 4*

L-Anness II, il-Kapitolu 3 tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE għandu jiġi applikat f'konformità ma' din id-Deciżjoni.

#### *Artikolu 5*

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, it-8 ta' Dicembru 2017.

*Għall-Kumitat tal-Ambaxxaturi AKP-UE*

*Il-President*

K. TAEL

---

## RETTIFIKA

**Rettifika tar-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 li jstabilixxi standards ta' rendiment għall-emissjonijiet minn karożzi godda tal-passiġġieri bhala parti mill-approċċ integrat tal-Komunità biex jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> minn vetturi ħfief**

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 140 tal-5 ta' Ġunju 2009)

Fil-paġna 9, Artikolu 11, paragrafu (4), l-aħhar żewġ subparagrafi,

*minflok:* “Fejn ma teżistix informazzjoni dwar il-medja tal-emissjonijiet speċifiċi tas-CO<sub>2</sub> ta' manifattur fl-2007, il-Kummissjoni għandha tiddetermina mira ta' tnaqqis ekwivalenti bbażata fuq l-aħjar teknoloġiji għat-tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO<sub>2</sub> disponibbli li jintużaw f'karożzi tal-passiġġieri ta' massa komparabbli u b'kunsiderazzjoni għall-karatteristiċi tas-suq għat-tip ta' karożza mmanifatturata.

Din il-mira għandha tintuża mill-applikant għall-finijiet tal-punt (b).”

*aqra:* “Fejn ma teżistix informazzjoni dwar il-medja tal-emissjonijiet speċifiċi tas-CO<sub>2</sub> ta' manifattur fl-2007, il-Kummissjoni għandha tiddetermina mira ta' tnaqqis ekwivalenti bbażata fuq l-aħjar teknoloġiji għat-tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO<sub>2</sub> disponibbli li jintużaw f'karożzi tal-passiġġieri ta' massa komparabbli u b'kunsiderazzjoni għall-karatteristiċi tas-suq għat-tip ta' karożza mmanifatturata. Din il-mira għandha tintuża mill-applikant għall-finijiet tal-punt (b).

Il-Kummissjoni għandha tagħti deroga lill-manifattur fejn jintwera li l-kriterji għall-ghoti tad-deroga msemmija f'dan il-paragrafu jkunu ġew issodisfati.”;

Fil-paġna 9, Artikolu 11, paragrafu (6),

*minflok:* “6. Jekk, fuq il-bażi ta' notifika taht il-paragrafu 5 jew mod ieħor, il-Kummissjoni tqis li manifattur ma jkunx għadu eligibbli għad-deroga, għandha tirrevoka d-deroga b'effett mill-1 ta' Jannar fis-sena kalendarja ta' wara u għandha tinnotifika b'dan lill-manifattur.”,

*aqra:* “6. Fejn, fuq il-bażi ta' notifika taht il-paragrafu 5 jew mod ieħor, il-Kummissjoni tqis li manifattur ma jkunx għadu eligibbli għad-deroga, għandha tirrevoka d-deroga b'effett mill-1 ta' Jannar fis-sena kalendarja ta' wara u għandha tinnotifika b'dan lill-manifattur.”.

---









ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)  
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



**L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea**  
2985 Il-Lussemburgu  
IL-LUSSEMBURGU

**MT**